Europski parlament
2019-2024

USVOJENI TEKSTOVI

P9_TA(2024)0358

Onečišćujuće tvari u površinskim i podzemnim vodama

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 24. travnja 2024. o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike, Direktive 2006/118/EZ o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja i Direktive 2008/105/EZ o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike (COM(2022)0540 – C9-0361/2022 – 2022/0344(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2022)0540),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 192. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0361/2022),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora od 22. veljače 2023.[1],

– nakon savjetovanja s Odborom regija,

– uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,

– uzimajući u obzir mišljenja Odbora za industriju, istraživanje i energetiku i Odbora za poljoprivredu i ruralni razvoj,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane (A9-0238/2023),

---

1 SL C 146, 27.4.2023., str. 41.

1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju[2];

2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

2 Ovo stajalište odgovara amandmanima usvojenima 12. rujna 2023. (SL C, C/2024/1777, 22.3.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1777/oj).

P9_TC1-COD(2022)0344

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 24. travnja 2024. radi donošenja Direktive (EU) 2024/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2000/60/EZ o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike, Direktive 2006/118/EZ o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja i Direktive 2008/105/EZ o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora[1],

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija[2],

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

---

1 SL C , , str. .
2 SL C , , str. .

budući da:

(-1) Voda nije komercijalni proizvod kao i svaki drugi, nego opće dobro i baština, koju je potrebno zaštititi i tretirati kao takvu kako bi se osiguralo očuvanje ekosustava i opći pristup čistoj vodi. **[Am. 1]**

(-1a) Opća skupština UN-a potvrdila je 28. srpnja 2010. pravo na sigurnu i čistu vodu za piće i odvodnju kao ljudsko pravo od ključne važnosti za potpuno uživanje života i svih ljudskih prava. Nakon uspjeha europske građanske inicijative „Right2Water” iz 2014. Komisija je 2018. donijela prijedlog revizije Direktive o vodi za piće te je odgovarajuća izmijenjena Direktiva stupila na snagu 12. siječnja 2021. Tom se direktivom utvrđuje obveza država članica da poboljšaju pristup vodi namijenjenoj za ljudsku potrošnju, oslanjajući se pritom, među ostalim, na stečeno znanje i mjere provedene u okviru Direktive 2000/60/EZ. Države članice također bi trebale osigurati učinkovitost prava na čistu vodu i odvodnju poboljšanjem kvalitete površinskih i podzemnih voda. **[Am. 2]**

(1) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda predstavlja prijetnju za vodni okoliš zbog učinaka kao što su akutna i kronična toksičnost u vodnim organizmima, akumuliranje onečišćujućih tvari u ekosustavima i gubitak staništa i bioraznolikosti, kao i prijetnju za ljudsko zdravlje. Utvrđivanjem standarda kvalitete okoliša pridonosi se provedbi plana za postizanje nulte stope onečišćenja radi prelaska na netoksični okoliš ***kao jednog od prioritetnih ciljeva Osmog programa djelovanja za okoliš***[3]. **[Am. 3]**

(1a) Prema podacima Europske agencije za okoliš, približno 90 % područja podzemnih voda u dobrom je kvantitativnom stanju, približno 75 % područja podzemnih voda u dobrom je kemijskom stanju, 40 % površinskih voda u dobrom je ili vrlo dobrom ekološkom stanju, a 38 % površinskih voda u dobrom je kemijskom stanju, pri čemu je u izvješću te agencije od 4. prosinca 2019. pod nazivom „Europsko izvješće o okolišu – stanje i izgledi 2020.: znanje za prelazak na održivu Europu” utvrđeno da je smanjenjem onečišćenja poboljšana kvaliteta vode, no da su vodna tijela Unije daleko od ostvarenja dobrog ekološkog stanja do 2020. **[Am. 4]**

---

3 ***Odluka (EU) 2022/591 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. travnja 2022. o Općem programu djelovanja Unije za okoliš do 2030.***

(1b) U evaluaciji provedenoj u Provjeri primjerenosti Okvirne direktive o vodama iz 2019. („Provjera primjerenosti”) zaključeno je da će sljedeći krug programa mjera biti ključan za osiguranje nužnog napretka u pogledu postizanja ciljeva zaštite okoliša Direktive 2000/60/EZ do 2027. te je navedeno da je trenutačno više od polovice svih europskih vodnih tijela izuzeto prema Direktivi 2000/60/EZ, što čini izazove s kojima se države članice suočavaju u pogledu postizanja standarda kvalitete okoliša za prioritetne tvari u zadanom roku posebno značajnima. Osim toga, u Provjeri primjerenosti utvrđeno je da ciljevi zaštite okoliša Okvirne direktive o vodama nisu u potpunosti ostvareni zbog nedostatnog financiranja, spore provedbe i nedovoljne integracije ciljeva u području okoliša u sektorske politike, a ne zbog nedostatka u zakonodavstvu. **[Am. 5]**

***(1c) Neke su skupine stanovnika, uključujući autohtone narode, zbog geografskih i socioekonomskih čimbenika osjetljivije na onečišćenje vode. Očekuje se da će rudarski sektor u Europskoj uniji rasti kako bi se osigurao razvoj industrije s nultom neto stopom emisija. Kako je navedeno u Izvješću br. 09/2021 Europske agencije za okoliš[4], rudarski sektor izravno utječe na kvalitetu i količinu vode. Stoga je potrebno bolje provoditi postojeće zakonodavne okvire te planirati i kontrolirati potrošnju vode i ispuštanje i pri rudarskim aktivnostima.* [Am. 6]**

(1d) Brojna područja u EU-u suočavaju se sa znatnim i sve većim ograničenjima opskrbe vodom. Velike i dugotrajne suše posljednjih nekoliko godina, posebno u sredozemnim regijama, ugrožavaju poljoprivrednu proizvodnju i uzrokuju znatno smanjenje zaliha površinskih i podzemnih voda[5]. **[Am. 7]**

(1e) Voda je javno dobro na korist svih kao ključni prirodni resurs koji je nezamjenjiv i neophodan za život i o kojem valja itekako voditi računa iz društvenih, gospodarskih i okolišnih aspekata. Klimatske promjene, među ostalim učestalije prirodne katastrofe i ekstremni vremenski uvjeti te smanjenje bioraznolikosti, negativno utječu na kvalitetu i količinu vode, što stvara pritisak na sektore koji ovise o dostupnosti vode, a posebno na poljoprivredu. **[Am. 8]**

---

4 ***Drivers of and pressures arising from selected key water management challenges: A European overview (Pokretači i pritisci koji proizlaze iz odabranih ključnih izazova u gospodarenju vodama: europski pregled), izvješće 09/2021, EEA.***

5 ***https://www.oecd.org/agriculture/topics/water-and-agriculture/***

(1f) ***Iako je u izvješću „Europske vode: procjena stanja i pritisaka” Europska agencija za okoliš (EEA) utvrdila da su neke poljoprivredne prakse prepreka postizanju dobrog kemijskog stanja podzemnih voda u Uniji i da uzrokuju onečišćenje nitratima i pesticidima, posljednjih je desetljeća u EU-u zabilježeno stalno smanjenje upotrebe mineralnih gnojiva i viškova hranjivih tvari[6]. Drugi značajni izvori onečišćenja uključuju ispuštanja koja nisu povezana na kanalizaciju, onečišćene lokacije ili napuštene industrijske zone.*** **[Am. 9]**

(1g) ***Dobro stanje vodnih tijela i učinkovito upravljanje vodnim resursima prioriteti su u poljoprivredi jer se poljoprivrednici oslanjaju na vodu pri obavljanju svoje aktivnosti te im je stoga u interesu da se takvi resursi upotrebljavaju na održiv način.*** **[Am. 10]**

(1h) ***Kako bi se olakšao prelazak na održiviji i produktivniji poljoprivredni sektor koji je otporan na ograničenja opskrbe vodom, trebalo bi uvesti poticaje za poljoprivrednike namijenjene poboljšanju upravljanja vodom te modernizaciji sustava i tehnika navodnjavanja.*** **[Am. 11]**

---

6 ***https://www.eea.europa.eu/publications/state-of-water***

(1i) Upotreba pesticida može ozbiljno utjecati na kvalitetu vode i količinu vode dostupne za poljoprivrednu uporabu, što dovodi do negativnih učinaka na vodenu i kopnenu bioraznolikost. Stoga je primjereno nadzirati utjecaj i ekotoksikološki učinak pesticida i njihovih metabolita u vodnim tijelima. **[Am. 12]**

(1j) Ključno je razmotriti dosadašnji napredak postignut u sektorima kao što je poljoprivreda, u kojoj je omogućeno smanjenje fitosanitarnog zagađenja za 14 % u usporedbi s razdobljem 2015. – 2017., dok su u istom razdoblju najštetnije onečišćujuće tvari smanjene za 26 %. Stoga je vidljivo kontinuirano smanjenje upotrebe i rizika od kemikalija te je 2020. bila druga godina zaredom u kojoj je zabilježeno znatno smanjenje u upotrebi pesticida, osobito onih najopasnijih[7]***.*** **[Am. 13]**

---

7 ***https://food.ec.europa.eu/plants/pesticides/sustainable-use-pesticides/farm-fork-targets-progress/eu-trends_en***

***(1k) Kemijsko onečišćenje površinskih i podzemnih voda također je prijetnja poljoprivredi zbog ograničavanja dostupnosti vode primjerene za navodnjavanje usjeva, a stoga i pogoršanja problema nestašice vode. Unija i države članice trebale bi stoga povećati potporu za istraživanja i inovacije kako bi se brzo uvela rješenja za problem nestašice površinskih i podzemnih voda i onečišćenja podzemnih voda, uključujući digitalizaciju, preciznu poljoprivredu, optimizirano navodnjavanje i modernizaciju navodnjavanja te kružnu upotrebu resursa, radi boljeg upravljanja vodama otpornog na klimatske promjene i ciljanije primjene pesticida i gnojiva za usjeve, manje onečišćujućih i sigurnijih alternativa poljoprivrednim sirovinama, otpornijih i učinkovitijih sorti usjeva te povećane upotrebe pročišćenih otpadnih voda za poljoprivredno navodnjavanje. Time bi se trebalo doprinijeti postizanju održivog i otpornog prehrambenog sustava u EU-u uz istodobno smanjenje raspršenog onečišćenja iz poljoprivrede i potrebe za zahvaćanjem vode u poljoprivredi.* [Am. 14]**

(2) U skladu s člankom 191. stavkom 2. drugom rečenicom Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) politika Unije u području okoliša temelji se na načelu opreznosti te na načelu preventivnog djelovanja, načelu da se šteta nanesena okolišu popravlja ponajprije na samom izvoru te na načelu da onečišćivač plaća.

(2a) Kako bi se postigla visoka razina zaštite okoliša i proveo akcijski plan za nultu stopu onečišćenja, Unija bi trebala uzeti u obzir raznolikost situacija u različitim regijama EU-a, učinak na sigurnost opskrbe hranom, proizvodnju hrane i cjenovnu pristupačnost hrane te zdravu i održivu prehranu. **[Am. 15]**

(3) Europski zeleni plan[8] strategija je Unije kojom se optimiziranjem upravljanja resursima i smanjenjem onečišćenja na najmanju moguću mjeru nastoji do 2050. osigurati klimatski neutralno, čisto i kružno gospodarstvo. Unijina strategija održivosti u području kemikalija[9] i akcijski plan za postizanje nulte stope onečišćenja[10] konkretno se bave aspektima onečišćenja navedenima u europskom zelenom planu. Posebno relevantne i komplementarne politike uključuju strategiju EU-a za plastiku iz 2018.[11], farmaceutsku strategiju za Europu iz 2021.[12], strategiju za bioraznolikost[13], strategiju „od polja do stola”[14], strategiju EU-a za tlo do 2030.[15], digitalnu strategiju EU-a[16] i strategiju EU-a za

---

8 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europski zeleni plan”, COM(2019) 640 final.

9 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Strategija održivosti u području kemikalija – Prelazak na netoksični okoliš”, COM(2020) 667 final.

10 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Put prema zdravom planetu za sve – Akcijski plan EU-a: Prema postizanju nulte stope onečišćenja zraka, vode i tla”, COM(2021) 400 final.

11 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Europska strategija za plastiku u kružnom gospodarstvu”, COM(2018) 28 final.

12 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Farmaceutska strategija za Europu”, COM(2020) 761 final.

13 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. – Vraćanje prirode u naše živote”, COM(2020) 380 final.

14 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Strategija ‚od polja do stola’ za pravedan, zdrav i ekološki prihvatljiv prehrambeni sustav”, COM(2020) 381 final.

15 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Strategija EU-a za tlo do 2030. – Ostvarivanje koristi od zdravog tla za ljude, hranu, prirodu i klimu”, COM(2021) 699 final.

16 Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija „Izgradnja digitalne budućnosti Europe”, COM(2020) 67 final.

podatke[17].

[17] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, „Europska strategija za podatke”, COM(2020) 66 final.

(3a) ***Ciljevi postizanja „dobrog stanja vodnih tijela” i osiguravanja dostupnosti vode međusektorske su naravi i često se ne pokušavaju postići na dovoljno dosljedan način. Dobro upravljanje vodama trebalo bi uključiti u sve politike EU-a koje se odnose na sektore u kojima se troši voda.*** **[Am. 16]**

(3b) ***U provjeri primjerenosti istaknuto je da je ciljeve vodne politike potrebno kvalitetnije uključiti u poljoprivrednu politiku. Novim ZPP-om uvedene su mjere kojima se gospodarenje vodama čini održivijim. Kako bi se poljoprivredna i vodna politika bolje uskladile, države članice trebale bi iskoristiti sve mogućnosti dostupne u okviru novog ZPP-a te u cijelosti uključiti problematiku gospodarenja vodama u svoje strateške planove, uključujući korištenje sustavom znanja i inovacija u poljoprivredi (AKIS), te poticati savjetodavne službe da promiču najbolje prakse gospodarenja vodama.*** **[Am. 17]**

(4) Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[18] uspostavljen je okvir za zaštitu kopnenih površinskih voda, prijelaznih voda, obalnih voda i podzemnih voda. Taj okvir uključuje utvrđivanje prioritetnih tvari među onima koje predstavljaju znatnu opasnost za vodni okoliš ili opasnost koja se putem njega prenosi, na razini Unije. Direktivom 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[19] utvrđeni su standardi kvalitete okoliša (SKO) na razini Unije za 45 prioritetnih tvari navedenih u Prilogu X. Direktivi 2000/60/EZ i osam drugih onečišćujućih tvari koje su već bile regulirane na razini Unije prije nego što je Odlukom br. 2455/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[20] donesen Prilog X. Direktivom 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[21] utvrđeni su standardi kvalitete podzemnih voda u Uniji za nitrate i aktivne tvari u pesticidima te kriteriji za utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti za druge onečišćujuće tvari u podzemnim vodama. Njome je utvrđen i minimalni popis od 12 onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje države članice moraju ~~razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih~~***utvrditi nacionalne granične*** vrijednosti. Standardi kvalitete podzemnih voda utvrđeni su u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ. **[Am. 18]**

---

18 Direktiva 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2000. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike (SL L 327, 22.12.2000., str. 1.).

19 Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o standardima kvalitete okoliša u području vodne politike i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 348, 24.12.2008., str. 84.).

20 Odluka br. 2455/2001/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2001. o popisu prioritetnih tvari u području vodne politike i o izmjeni Direktive 2000/60/EZ (SL L 331, 15.12.2001., str. 1.).

21 Direktiva 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o zaštiti podzemnih voda od onečišćenja i pogoršanja stanja (SL L 372, 27.12.2006., str. 19.).

(4a) Države članice trebaju osigurati da se onečišćenje ispuštanjem, emisijama ili rasipanjem prioritetnih opasnih tvari prekine ili postupno eliminira u odgovarajućem vremenskom okviru, a u svakom slučaju najkasnije 20 godina nakon što se određena prioritetna tvar navede kao opasna u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ. Taj vremenski okvir trebao bi se primjenjivati bez dovođenja u pitanje primjene strožih okvira u bilo kojem primjenjivom zakonodavstvu Unije. **[Am. 19]**

(5) Tvari se razmatraju za uvrštavanje u Prilog X. Direktivi 2000/60/EZ ili u Prilog I. ili Prilog II. Direktivi 2006/118/EZ na temelju procjene rizika koji predstavljaju za ljude i vodni okoliš. Ključne su sastavnice te procjene znanje o koncentracijama tvari u okolišu, uključujući informacije prikupljene praćenjem na temelju popisa praćenja, znanje o (eko)toksičnosti tvari te znanje o njihovoj postojanosti, bioakumulaciji, ***toksičnosti, mobilnosti,*** karcinogenosti, mutagenosti, reproduktivnoj toksičnosti i potencijalu za endokrinu disrupciju. **[Am. 20]**

(6) Komisija je preispitala popis prioritetnih tvari iz Priloga X. Direktivi 2000/60/EZ u skladu s člankom 16. stavkom 4. te direktive i člankom 8. Direktive 2008/105/EZ i popise tvari iz priloga I. i II. Direktive 2006/118/EZ u skladu s člankom 10. te direktive te je na temelju novih znanstvenih spoznaja zaključila da ih je primjereno izmijeniti dodavanjem novih tvari, utvrđivanjem SKO-a ili standarda kvalitete podzemnih voda za te novododane tvari, revidiranjem SKO-a za neke postojeće tvari u skladu sa znanstvenim napretkom i utvrđivanjem SKO-a za biotu za neke postojeće i novododane tvari. Utvrdila je i koje će se dodatne tvari vjerojatno akumulirati u sedimentu ili bioti te pojasnila da bi se kretanje takvih tvari trebalo pratiti u sedimentu ili bioti. Preispitivanja popisa prioritetnih tvari provedena su uz pomoć opsežnog savjetovanja sa stručnjacima iz službi Komisije, država članica, skupina dionika i Znanstvenog odbora za zdravlje, okoliš i nove rizike.

(7) Kako bi se učinkovito riješio problem većine onečišćujućih tvari za njihova životnog ciklusa, potrebna je kombinacija mjera kontrole na izvoru i mjera na kraju procesa, uključujući, prema potrebi, kemijski dizajn, autorizaciju ili odobrenje, kontrolu emisija tijekom proizvodnje i upotrebe ili drugih postupaka te postupanje s otpadom. Utvrđivanje novih ili strožih standarda kvalitete u vodnim tijelima stoga dopunjuje i usklađeno je s drugim zakonodavstvom Unije koje se bavi ili bi se ~~moglo~~***trebalo*** baviti problemom onečišćenja u jednoj ili više od tih faza, uključujući Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[22], Uredbu (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća[23], Uredbu (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[24], Uredbu (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća[25], Direktivu 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[26], Direktivu 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[27], Direktivu 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća[28] te Direktivu Vijeća

---

22 Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

23 Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

24 Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

25 Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

26 Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

27 Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida, (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

28 Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (integrirano sprečavanje i kontrola onečišćenja) (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

91/271/EEZ[29]. ***Kako bi države članice ostvarile okolišne ciljeve utvrđene u članku 4. Direktive 2000/60/EZ na najbolji i najisplativiji mogući način, pri utvrđivanju svojih programa mjera trebale bi osigurati da mjere kontrole na izvoru imaju prednost pred mjerama na kraju procesa i da su te mjere u skladu s relevantnim sektorskim zakonodavstvom Unije o onečišćenju. Ako postoji rizik da se mjerama kontrole na izvoru ne postigne dobro stanje vodnih tijela, trebalo bi primijeniti mjere na kraju procesa. Komisija bi trebala izraditi smjernice o najboljim praksama za mjere kontrole na izvoru i komplementarnosti mjera na kraju procesa.*** **[Am. 21]**

[29] Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

(7a) Onečišćenje vode uglavnom je posljedica industrijskih i poljoprivrednih aktivnosti, ispuštanja otpadnih voda i otjecanja gradskih voda, uključujući oborinske vode. Komisija i države članice trebale bi u svojem djelovanju dati prednost mjerama za smanjenje onečišćenja na izvoru, kao i njihovoj provedbi. U tu svrhu trebalo bi osigurati usklađenost svih dijelova zakonodavstva Unije i nacionalnog zakonodavstva o emisijama onečišćujućih tvari na izvoru kako bi se onečišćenje smanjilo na razine koje se više ne smatraju štetnima za zdravlje i prirodne ekosustave.
[Am. 22]

***(7b) Kako bi zakonodavstvo namijenjeno sprečavanju onečišćenja površinskih i podzemnih voda pratilo brz razvoj novih kemikalija i kemikalija u nastajanju koje bi kao onečišćujuće tvari mogle znatno ugroziti ljudsko zdravlje ili vodni okoliš, potrebno je ojačati mehanizme politika za otkrivanje i procjenu takvih zabrinjavajućih tvari. U tom bi pogledu trebalo osmisliti pristup kojim se omogućuje praćenje i analiza dodatnog broja takvih tvari ili skupina tvari na temelju popisa za praćenje površinskih i podzemnih voda. Tvari ili skupine tvari koje bi trebalo uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati na razini Unije znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Broj takvih tvari ili skupina tvari koje treba pratiti i analizirati na temelju popisa praćenja za površinske i podzemne vode ne bi trebalo ograničiti.* [Am. 23]**

(8) Nove znanstvene spoznaje pokazuju da znatan rizik predstavlja i nekoliko drugih onečišćujućih tvari u vodnim tijelima, a ne samo one koje su već regulirane.U podzemnim vodama poseban problem utvrđen je dobrovoljnim praćenjem perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari (PFAS) i lijekova. PFAS-i su otkriveni na više od 70 % točaka mjerenja podzemne vode u Uniji, pri čemu su postojeće nacionalne granične vrijednosti očito premašene na znatnom broju lokacija, a otkrivena je i znatna prisutnost farmaceutskih tvari. ***Stoga bi na popis onečišćujućih tvari u podzemnim vodama trebalo dodati podskup specifičnih PFAS-a, kao i ukupnih PFAS-a.*** Kad je riječ o površinskim vodama, perfluoroktansulfonska kiselina i njezini derivati već su uvršteni na popis prioritetnih tvari, ali sad je prepoznato da i drugi PFAS-i predstavljaju rizik. ***Stoga bi na popis prioritetnih tvari trebalo dodati podskup posebnih PFAS-a, kao i ukupnih PFAS-a. Kako bi se uspostavili usklađen pristup i jednaki uvjeti u Uniji, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene Priloga I. Direktivi 2006/118/EZ utvrđivanjem standarda kvalitete za ukupne PFAS-ove.*** Praćenjem na temelju popisa praćenja u skladu s člankom 8.b Direktive 2008/105/EZ potvrđeno je ***također*** da brojne farmaceutske tvari u površinskim vodama predstavljaju rizik te bi ih stoga trebalo dodati na popis prioritetnih tvari. **[Am. 24]**

(8a) Glifosat je herbicid koji se najčešće koristi u poljoprivredne svrhe u Uniji. S obzirom na to da se radi o aktivnoj tvari, njegov utjecaj na zdravlje ljudi i toksičnost u vodnom okolišu izaziva ozbiljnu zabrinutost. Komisija je u prosincu 2022. odlučila odobriti privremeno produljenje odobrenja za stavljanje glifosata u promet za jednu godinu, dok Europska agencija za sigurnost hrane ne provede ponovnu procjenu te aktivne tvari u srpnju 2023. Međutim, razne nedavne znanstvene studije[30] upućuju na to da je standard kvalitete okoliša (SKO) niži od 0,1 µg/l za sve površinske vode potrebno razmotriti na temelju toksičnosti glifosata, aminometilfosfonske kiseline (AMPA) i herbicida koji se temelje na glifosatu za vodni okoliš. S obzirom na kontinuirane procjene koje provode nadležni regulatori Unije i znanstvena saznanja relevantnih studija u vezi s utjecajem glifosata na vodni okoliš, te u svrhu osiguravanja dobrog kemijskog stanja većine voda u Uniji, na temelju načela predostrožnosti, u odnosu na glifosat potrebno je donijeti zajednički i jedinstveni GP-SKO za kopnene površinske vode i zasebno za druge površinske vode.
[Am. 25]

---

30 ***Transcriptomic signalling in zebrafish embryos exposed to environmental concentrations of glyphosate (Transkriptomski odgovor embrija zebrice izloženih koncentracijama glifosata u okolišu), 2022. Effects of low-concentration glyphosate and aminomethyl phosphonic acid on zebrafish embryo development (Učinci niskih razina glifosata i aminometilfosfonske kiseline na razvoj embrija zebrice), 2021. Global transcriptomic profiling demonstrates induction of oxidative stress and compensatory cellular stress responses in brown trout exposed to glyphosate and Roundup (Globalno transkriptomsko profiliranje ukazuje na indukciju odgovora na oksidativni stres i kompenzacijski stanični stres u potočnih pastrva izloženih glifosatu i herbicidu Roundup), 2018.***

***(8b) Atrazin je herbicid koji se primjenjuje za suzbijanje jednogodišnjih širokolisnih korova i jednogodišnjih trava kod žitarica. Primjena atrazina u sredstvima za zaštitu bilja više nije odobrena u Uniji na temelju Odluke Komisije 2004/248/EZ[31]. Dokazano je da je atrazin endokrino disruptivna tvar, da utječe na reprodukciju i razvoj te da može izazvati rak. Europska agencija za okoliš, procjenjujući pesticide s obzirom na učinak ili prag kvalitete između 2013. i 2020., utvrdila je da je prekoračenje jednog ili više pesticida, uglavnom prekoračenja atrazina i njegovih metabolita, pronađeno na između 4 % i 11 % lokacija za praćenje podzemnih voda. S obzirom na postojanu prisutnost atrazina u površinskim i podzemnim vodama Unije i kako bi se zajamčilo da granične vrijednosti za atrazin ne prelaze ukupni SKO za pesticide i metabolite, trebalo bi prilagoditi graničnu vrijednost za atrazin u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ, kao i graničnu vrijednost za tu tvar utvrđenu u Direktivi (EU) 2020/2184[32].* **[Am. 26]**

---

31 ***Odluka Komisije 2004/248/EZ od 10 ožujka 2004. o neuvrštenju atrazina u Prilog I. Direktivi Vijeća 91/414/EEZ i o povlačenju odobrenja za sredstva za zaštitu bilja koja sadrže tu aktivnu tvar (SL L 78, 16.3.2004., str. 53.).***

32 ***Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (preinaka) (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.).***

(8c) Prema SCHEER-u[33] i EMA-i[34] opći standard kvalitete od 0,1 µg/l predložen za pojedinačne pesticide i 0,5 µg/l za zbroj svih pesticida u podzemnim vodama, kako je navedeno u Direktivi 2006/118/EZ, utvrđen je 1980-ih na temelju osjetljivosti tada dostupnih kemijskih analiza. Zadana vrijednost od 0,1 µg/l za pojedinačne pesticide nije se pokazala dovoljnom za zaštitu zdravlja ljudi i ekosustava podzemnih voda te je ponekad znatno viša u usporedbi s graničnim vrijednostima za brojne pesticide i fungicide na popisu prioritetnih tvari u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Uzimajući u obzir i mišljenje SCHEER-a da granične vrijednosti za podzemne vode ne bi trebale biti više od SKO-a za površinske vode, Komisija bi trebala preispitati granične vrijednosti za pojedinačne pesticide i zbroj svih pesticida, uključujući njihove relevantne metabolite, u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ primjenom modernih analitičkih metoda i njihovom usporedbom u odnosu na najbolja dostupna toksikološka saznanja. Dok se očekuju rezultati tog preispitivanja i u skladu s predostrožnim pristupom na koji opskrbljivači vodom za piće pozivaju u

---

33 ***SCHEER, Doprinos savjetovanju s Glavnom upravom za okoliš (ENV): Napomene o prijedlogu Komisije o izmjeni Direktive o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u području vodne politike/Direktive o podzemnim vodama/Direktive o standardima kvalitete okoliša, ožujak 2023. SCHEER, Groundwater quality standards for proposed additional pollutants in the annexes to the Groundwater Directive (2006/118/EC) (Standardi kvalitete podzemnih voda za predložene dodatne onečišćujuće tvari u prilozima Direktivi o podzemnim vodama (2006/118/EZ)), srpanj 2022.***

34 ***EMA, Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Procjena toksikološkog rizika za zdravlje ljudi i podzemne vode koji proizlazi iz prisutnosti veterinarskih farmaceutskih proizvoda u podzemnim vodama – znanstvene smjernice), travanj 2018.***

Europskom memorandumu o podzemnim vodama*[35]*, trebalo bi utvrditi privremene granične vrijednosti i na temelju najboljih dostupnih znanstvenih spoznaja. **[Am. 27]**

35 ***European Groundwater Memorandum: To secure the quality and quantity of drinking water for future generations (Europski memorandum o podzemnim vodama: osiguravanje kvalitete i dovoljne količine vode za piće za buduće generacije), ožujak 2022.***

(8d) ***Bisfenol A trebao bi se smatrati prioritetnom opasnom tvari i dodati na popis u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. Znanstvena izvješća ukazuju na to da i drugi bisfenoli osim bisfenola A mogu uzrokovati poremećaj endokrinog sustava i da smjese tih bisfenola predstavljaju ekotoksikološki rizik. Budući da ta znanstvena saznanja izazivaju zabrinutost u pogledu sigurne upotrebe alternativa bisfenolima koje mogu negativno utjecati na zdravlje ljudi i okoliš, Komisija bi trebala utvrditi parametar „ukupni bisfenoli” i odgovarajući SKO za ukupnu količinu bisfenola.*** **[Am. 28]**

(8e) ***Prema Europskoj agenciji za lijekove (EMA)***[36] ***ekosustavi podzemnih voda bitno su različiti i stoga mogu biti osjetljiviji na stresore od ekosustava površinskih voda jer nemaju sposobnost oporavka od poremećaja. Stoga bi pri utvrđivanju graničnih vrijednosti podzemnih voda trebalo primijeniti predostrožni pristup kako bi se zaštitilo ljudsko zdravlje, ekosustavi podzemnih voda i ekosustavi ovisni o podzemnim vodama. U skladu sa savjetom EMA-e, zbog te bi ranjivosti granične vrijednosti koje se primjenjuju na podzemne vode obično trebale biti 10 puta niže od odgovarajućih graničnih vrijednosti za površinske vode. Međutim, ako se može utvrditi stvarni rizik za ekosustave podzemnih voda, moglo bi biti primjereno utvrditi granične vrijednosti za podzemne vode na drugoj razini.*** **[Am. 29]**

---

36 ***EMA, Assessing the toxicological risk to human health and groundwater communities from veterinary pharmaceuticals in groundwater - Scientific guideline (Procjena toksikološkog rizika za zdravlje ljudi i podzemne vode koji proizlazi iz prisutnosti veterinarskih farmaceutskih proizvoda u podzemnim vodama – znanstvene smjernice), travanj 2018.***

(9) Direktivom 2000/60/EZ od država članica zahtijeva se da utvrde vodna tijela koja se upotrebljavaju za zahvaćanje vode namijenjene za ljudsku potrošnju, prate ih i poduzimaju odgovarajuće mjere za sprečavanje pogoršanja njihove kvalitete i smanjenje razine pročišćavanja potrebnog tijekom proizvodnje vode koja je prikladna za ljudsku potrošnju. U tom je kontekstu utvrđeno da mikroplastika predstavlja potencijalni rizik za zdravlje ljudi, no potrebno je više podataka o praćenju kako bi se potvrdilo da je potrebno utvrditi standard kvalitete okoliša za mikroplastiku u površinskim i podzemnim vodama. Stoga bi mikroplastiku trebalo uvrstiti na popise praćenja površinskih i podzemnih voda te bi je trebalo pratiti čim Komisija utvrdi odgovarajuće metode praćenja. U tom bi kontekstu trebalo uzeti u obzir metodologije za praćenje i procjenu rizika od mikroplastike u vodi za piće razvijene u okviru Direktive (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća[37].

[37] Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (preinaka) (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.).

(9a) U skladu s primjenjivim pravom Unije države članice obvezne su utvrditi onečišćene vode i vode kojima prijeti onečišćenje, odrediti zone podložne onečišćenju nitratima, razviti programe djelovanja i provesti odgovarajuće mjere. U tom pogledu i dalje postoji potreba za većom usklađenošću kontrolnih mjera i sustava mjerenja kvalitete vode među državama članicama kako bi se omogućili usklađeni standardi u cijeloj Uniji s pomoću kojih je moguće usporediti države članice i tako izbjeći probleme u tržišnom natjecanju u europskom sektoru poljoprivrede, koji bi mogli poremetiti funkcioniranje unutarnjeg tržišta. **[Am. 30]**

(10) ***Procjenjuje se da je 2019. između 900 000 i 1,7 milijuna smrtnih slučajeva diljem svijeta uzrokovano infekcijama nastalim zbog antimikrobne otpornosti***[38]***. Istodobno je*** zbog prisutnosti mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva i gena za antimikrobnu otpornost u vodnom okolišu izražena ~~je~~ zabrinutost zbog rizika od razvoja antimikrobne otpornosti, ali provedena praćenja nisu dostatna. Relevantne gene za antimikrobnu otpornost također bi trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode i pratiti čim se razviju odgovarajuće metode praćenja. To je u skladu s Europskim akcijskim planom „Jedno zdravlje” za borbu protiv antimikrobne otpornosti, koji je Komisija donijela u lipnju 2017., te s farmaceutskom strategijom za Europu, koja se također odnosi na to pitanje. **[Am. 31]**

---

38 ***“Global burden of bacterial antimicrobial resistance in 2019: a systematic analysis” (Globalno opterećenje bakterijske antimikrobne otpornosti 2019.: sustavna analiza), Lancet, 19. siječnja 2022. https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0140673621027240?via%3Dihub***

(10a) U Provedbenoj odluci Komisije (EU) 2020/1729 o stavljanju izvan snage Provedbene odluke 2013/652/EU1a utvrđuje se okvir za dobivanje usporedivih i pouzdanih podataka o antimikrobnoj otpornosti u Europskoj uniji, uključujući praćenjem otpadnih voda iz klaonica kao mogućeg medija kojim se šire bakterije otporne na antibiotike i koji stoga predstavlja mogući put onečišćenja okoliša. Bakterije otporne na antibiotike pronađene su u vodi koju ispuštaju klaonice. **[Am. 32]**

(10b) Izražena je zabrinutost zbog rizika od sulfata i ksantata u vodnom okolišu. Sulfati ne samo da narušavaju kvalitetu pitke vode, već također utječu na cikluse materijala ugljika, dušika i fosfora. Među ostalim, to povećava opterećenje hranjivim tvarima u vodnim tijelima, a time i rast biljaka i algi, te također povećava opskrbu hranom za vodene organizme i dovodi do smanjenja kisika u vodi. Sulfati i njihovi produkti razgradnje, osobito sulfid, pod određenim uvjetima mogu imati toksičan učinak na vodeni okoliš. Rezultati standardnih ispitivanja pokazuju da su neki ksantati i njihovi produkti razgradnje toksični za vodene beskralježnjake i riblje vrste te da se mogu bioakumulirati. Sulfati su već navedeni kao onečišćujuće tvari u podzemnim vodama, ali praćenje koje je provedeno nije bilo dovoljno. Sulfate bi stoga trebalo uvrstiti na popise praćenja za površinske i podzemne vode. Ksantate bi trebalo uvrstiti na popis praćenja za površinske vode. **[Am. 33]**

(10c) Tvari kao što je mikroplastika očit su rizik za javno zdravlje i okoliš, ali i za osnovne aktivnosti kao što je razvoj poljoprivrede. Prisutnost tih tvari i drugih čestica može utjecati na vodu koju dobivaju stoka i usjevi, ali i na plodnost tla, čime se ugrožavaju zdravlje i dobar razvoj usjeva sada i u budućnosti[39]***.*** **[Am. 34]**

39 ***https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2352186422000724***

(11) ***Trenutačne i konvencionalne metode praćenja kemijskog stanja vodnih tijela općenito ne mogu odrediti utjecaj složenih mješavina kemikalija na kvalitetu vode.*** S obzirom na sve veću svijest o važnosti smjesa, a time i praćenja koje se temelji na učinku za utvrđivanje kemijskog stanja te s obzirom na to da već postoje dovoljno pouzdane metode praćenja koje se temelje na učinku za estrogenske tvari, države članice trebale bi primjenjivati takve metode za procjenu kumulativnih učinaka estrogenskih tvari u površinskim vodama u razdoblju od najmanje dvije godine. To će omogućiti usporedbu rezultata koji se temelje na učinku s rezultatima dobivenima primjenom konvencionalnih metoda praćenja triju estrogenskih tvari navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. ~~Ta će se usporedba upotrijebiti za procjenu~~***Tu bi usporedbu trebalo uključiti u evaluacijsko izvješće koje objavljuje Komisija i u kojem se procjenjuje*** mogu li ~~se~~ metode praćenja koje se temelje na učinku ***dati pouzdane i točne podatke i mogu li se*** primijeniti kao pouzdane orijentacijske metode. Prednost primjene takvih orijentacijskih metoda bila bi mogućnost da se obuhvate učinci svih estrogenskih tvari sa sličnim učinkom, a ne samo onih navedenih u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ. ***Komisiju bi trebalo ovlastiti da donosi delegirane akte kojima bi se dopunila Direktiva 2008/105/EZ kako bi se utvrdili načini na koje države članice mogu primjenjivati metode praćenja koje se temelje na učinku u svrhu procjene prisutnosti i drugih tvari u vodnim tijelima, s obzirom na mogućnost određivanja pokretačkih vrijednosti na temelju učinka u budućnosti.*** Definiciju SKO-a u Direktivi 2000/60/EZ trebalo bi izmijeniti kako bi u budućnosti mogla obuhvaćati i pokretačke vrijednosti koje bi se mogle utvrditi za procjenu rezultata praćenja koje se temelji na učinku. **[Am. 35]**

(11a) Ako standardi kvalitete podzemnih voda mogu dovesti do neispunjavanja ciljeva zaštite okoliša iz Direktive 2000/60/EZ za povezana vodna tijela, potrebno je uvesti stroži prag u skladu s Direktivom 2006/118/EZ. Taj zahtjev iz Direktive 2006/118/EZ trebalo bi dodatno proširiti kako bi se osjetljiva područja bolje zaštitila od onečišćenja. **[Am. 36]**

(12) U evaluaciji zakonodavstva Unije o vodama[40] („evaluacija”) zaključeno je da bi se postupak utvrđivanja i uvrštavanja na popis onečišćujućih tvari koje utječu na površinske i podzemne vode te utvrđivanje ili revidiranje standarda kvalitete za njih s obzirom na nove znanstvene spoznaje mogli ubrzati. ~~Kad bi te zadaće obavljala Komisija, umjesto da se obavljaju~~***Stoga bi*** u okviru ~~redovnog zakonodavnog postupka kako je trenutačno predviđeno člancima 16. i 17. Direktive 2000/60/EZ i člankom 10. Direktive~~***svakog budućeg preispitivanja Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ u pogledu popisa prioritetnih tvari i odgovarajućih SKO-a utvrđenih u dijelu A tog Priloga i Priloga I. Direktivi*** 2006/118/EZ~~, moglo bi se~~ ***trebalo*** poboljšati funkcioniranje mehanizama popisa praćenja za površinske i podzemne vode, posebno u pogledu vremenskog rasporeda i redoslijeda uvrštavanja na popis te praćenja i procjene rezultata, ***trebalo bi ojačati*** poveznice između mehanizma popisa praćenja i preispitivanja popisa onečišćujućih tvari ~~mogle bi se ojačati, a u izmjenama~~***te prilagoditi razdoblje preispitivanja*** popisa onečišćujućih tvari ~~mogao~~***kako*** bi se ***mogao*** brže uzeti u obzir znanstveni napredak~~. Stoga, i zbog potrebe za brzom izmjenom popisa onečišćujućih tvari i njihovih SKO-a s obzirom na nove znanstvene i tehničke spoznaje, Komisiji bi trebalo delegirati ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ u vezi s popisom prioritetnih tvari i odgovarajućim SKO-ima iz dijela A tog priloga te radi izmjene Priloga I. Direktivi 2006/118/EZ u vezi s popisom onečišćujućih tvari u podzemnima vodama i standardima kvalitete iz tog priloga~~. U tom bi kontekstu Komisija trebala uzeti u obzir rezultate praćenja tvari s popisa praćenja za površinske i podzemne vode. Stoga bi članke 16. i 17. Direktive 2000/60/EZ i

---

40 Radni dokument službi Komisije „Provjera primjerenosti Okvirne direktive o vodama, Direktive o podzemnim vodama, Direktive o standardima kvalitete okoliša i Direktive o poplavama”, SWD(2019) 439 final.

Prilog X. toj direktivi te članak 10. Direktive 2006/118/EZ trebalo izbrisati***, ali bi se trebala zadržati obveza za poduzimanjem mjera usmjerenih na prestanak ili postupno ukidanje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari***. **[Am. 37]**

(12a) Općenito, zaključci provjere primjerenosti pokazuju da su direktive općenito svrsishodne, s određenim prostorom za poboljšanja, uključujući ubrzavanje pravilnog ostvarivanja njihovih ciljeva, što bi se moglo postići izdašnijim financiranjem sredstvima EU-a. Procjena pokazuje da su direktive dosad uglavnom rezultirale višom razinom zaštite vodnih tijela i upravljanja rizicima od poplave. **[Am. 38]**

(13) U evaluaciji je zaključeno i da se standardi kvalitete za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv i granične vrijednosti za onečišćujuće tvari u podzemnih vodama koji su utvrđeni na nacionalnoj razini odviše razlikuju među državama članicama. Onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv koje nisu utvrđene kao prioritetne tvari prema Direktivi 2000/60/EZ dosad su podlijegale nacionalnim SKO-ima te su bile utvrđene kao fizičko-kemijski elementi kvalitete koji podupiru procjenu ekološkog stanja površinskih voda. Kad je riječ o podzemnim vodama, države članice mogle su utvrditi vlastite granične vrijednosti, čak i za sintetičke tvari. Ta je fleksibilnost dovela do neoptimalnih rezultata u smislu usporedivosti stanja vodnih tijela među državama članicama i u smislu zaštite okoliša. Stoga je potrebno predvidjeti postupak kojim se omogućuje dogovor na razini Unije o SKO-ima i graničnim vrijednostima koji će se primjenjivati za te tvari ako se utvrdi da izazivaju zabrinutost na nacionalnoj razini te uspostaviti repozitorije primjenjivih SKO-a i graničnih vrijednosti.

(13a) Svaka odluka koja se odnosi na odabir, preispitivanje tvari i SKO-ove trebala bi se temeljiti na procjeni rizika i slijediti razmjeran i transparentan pristup koji se temelji na znanosti, pri čemu se uzimaju u obzir preporuke Europskog parlamenta, država članica i relevantnih dionika. **[Am. 39]**

(13b) Iako su u Direktivi 2000/60/EZ utvrđena pravila potrebna za unaprjeđenje količine i kvalitete vode, provjera primjerenosti pokazala je da se spor napredak u postizanju ciljeva ove Direktive može, među ostalim, pripisati manjku dostatnih financijskih sredstava te regulatornoj i ekološkoj složenosti, uključujući moguće vrijeme potrebno da podzemne vode reagiraju na mjere i u odnosu na rokove za podnošenje izvješća. Mjere za poboljšavanje stanja vodnih tijela obnovom prirodnih funkcija rijeka i usluga ekosustava pružaju financijske koristi koje nadilaze troškove i mogle bi smanjiti nepotrebne rashode država članica. Nadalje, evaluacija upućuje na neprovođenje, nedovoljno široko područje primjene te nedostatne ili neodgovarajuće mjere obnove kojima se osigurava hidrološka i ekološka povezanost[41]***.*** **[Am. 40]**

---

41 ***https://www.igb-berlin.de/sites/default/files/media-files/download-files/IGB_Policy_Brief_WFD_2019.pdf***

(14) Nadalje, uključivanjem onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv u definiciju kemijskog stanja površinskih voda uspostavit će se koordiniraniji, usklađeniji i transparentniji pristup u smislu praćenja i procjene kemijskog stanja površinskih voda i povezanih informacija za javnost. Time se ujedno olakšava usmjereniji pristup utvrđivanju i provedbi mjera za rješavanje svih pitanja „povezanih s kemikalijama” na sveobuhvatniji, djelotvorniji i učinkovitiji način. Stoga bi definicije „ekološkog stanja” i „kemijskog stanja” trebalo izmijeniti, a opseg „kemijskog stanja” trebalo bi proširiti kako bi se odnosilo i na onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv, koje su dosad bile dio definicije „ekološkog stanja” u Prilogu V. Direktivi 2000/60/EZ. Stoga bi koncept SKO-a za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv i povezane postupke trebalo uključiti u Direktivu 2008/105/EZ.

(15) Kako bi se uspostavili usklađen pristup i jednaki uvjeti u Uniji, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene dijela B Priloga II. Direktivi 2006/118/EZ prilagodbom popisa onečišćujućih tvari za koje države članice moraju ~~razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih~~***utvrditi nacionalne granične*** vrijednosti. **[Am. 41]**

(16) S obzirom na potrebu za brzom prilagodbom znanstvenim i tehničkim spoznajama i radi usklađenog pristupa i jednakih uvjeta u Uniji u pogledu onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi prilagodbe Priloga II. Direktivi 2008/105/EZ u vezi s popisom kategorija onečišćujućih tvari iz dijela A tog priloga i prilagodbe dijela C Priloga II. u vezi s usklađenim standardima kvalitete okoliša za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv ili skupine takvih tvari. Države članice trebale bi primjenjivati te usklađene standarde kvalitete okoliša u ocjenjivanju stanja svojih površinskih vodnih tijela ako je utvrđen rizik od tih onečišćujućih tvari.

(17) Preispitivanjem popisa prioritetnih tvari iz dijela A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ zaključeno je da nekoliko prioritetnih tvari više ne izaziva zabrinutost na razini Unije i da one stoga više ne bi trebale biti uključene u dio A Priloga I. toj direktivi. Te bi tvari stoga trebalo smatrati onečišćujućim tvarima specifičnima za riječni sliv i uključiti ih u dio C Priloga II. Direktivi 2008/105/EZ, zajedno s njihovim odgovarajućim SKO-ima. Budući da se više ne smatraju tvarima koje izazivaju zabrinutost na razini Unije, SKO-e treba primjenjivati samo ako bi te onečišćujuće tvari i dalje mogle izazivati zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini.

(18) Radi jednakih uvjeta i usporedivosti stanja vodnih tijela između država članica potrebno je uskladiti nacionalne granične vrijednosti za neke onečišćujuće tvari u podzemnim vodama. Stoga bi, kao novi dio D u Prilogu II. Direktivi 2006/118/EZ, trebalo uvesti repozitorij usklađenih graničnih vrijednosti za onečišćujuće tvari u podzemnim vodama koje izazivaju zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini. Usklađene granične vrijednosti utvrđene u tom repozitoriju moraju se primjenjivati samo u onim državama članicama u kojima onečišćujuće tvari koje podliježu tim graničnim vrijednostima utječu na stanje podzemnih voda. Za zbroj dviju sintetičkih onečišćujućih tvari, trikloretilena i tetrakloretilena, potrebno je uskladiti nacionalne granične vrijednosti jer graničnu vrijednost za zbroj tih onečišćujućih tvari ne primjenjuju sve države članice u kojima su te onečišćujuće tvari relevantne niti su sve utvrđene nacionalne granične vrijednosti jednake. Usklađena granična vrijednost trebala bi biti u skladu s vrijednošću parametra utvrđenom za zbroj tih onečišćujućih tvari u vodi za piće na temelju Direktive (EU) 2020/2184.

(19) Kako bi se uspostavili usklađen pristup i jednaki uvjeti u Uniji, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a radi izmjene dijela D Priloga II. Direktivi 2006/118/EZ kojom bi se repozitorij usklađenih graničnih vrijednosti u pogledu uključenih onečišćujućih tvari i usklađenih graničnih vrijednosti prilagodio tehničkom i znanstvenom napretku.

(20) Sve odredbe Direktive 2006/118/EZ koje se odnose na ocjenjivanje kemijskog stanja podzemnih voda trebalo bi prilagoditi i trećoj kategoriji usklađenih graničnih vrijednosti uvedenoj u dio D Priloga II. toj direktivi, a ne samo standardima kvalitete utvrđenima u Prilogu I. toj direktivi i nacionalnim graničnim vrijednostima utvrđenima u skladu s metodologijom utvrđenom u dijelu A Priloga II. toj direktivi.

(20a) Kako bi se osigurali odgovarajući standardi zaštite za područja visoke ekološke vrijednosti, osjetljivosti ili onečišćenja, kao što su špilje i krška područja, koja sadrže ekosustave koji su među najosjetljivijima na onečišćenje i predstavljaju važan izvor vode za piće, kao i za bivše industrijske lokacije i druga područja s poznatim povijesnim onečišćenjem, Komisija bi trebala objaviti procjenu kemijskog stanja takvih područja i, prema potrebi, predstaviti zakonodavni prijedlog za reviziju Direktive 2006/118/EZ u skladu s tim. **[Am. 42]**

(21) Kako bi se odluke donosile učinkovito i dosljedno te razvile sinergije s radom u okviru drugog zakonodavstva Unije o kemikalijama, Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA) trebalo bi dodijeliti stalnu i jasno određenu ulogu u određivanju prioritetnih tvari koje treba uvrstiti na popise praćenja i na popise tvari u prilozima I. i II. Direktivi 2008/105/EZ i prilozima I. i II. Direktivi 2006/118/EZ te u izvođenju odgovarajućih znanstveno utemeljenih standarda kvalitete. Odbor za procjenu rizika i Odbor za socioekonomsku analizu ECHA-e trebali bi davanjem mišljenja olakšati provedbu određenih zadaća povjerenih ECHA-i. Isto tako, ECHA bi koordinaciju između raznih dijelova zakonodavstva o okolišu trebala poboljšati javnim objavljivanjem relevantnih znanstvenih izvješća radi veće transparentnosti kad je riječ o onečišćujućim tvarima s popisa praćenja ili razvoju SKO-a ili graničnih vrijednosti na razini Unije ili nacionalnoj razini. ***Kad je riječ o procjeni graničnih vrijednosti za farmaceutske tvari, ECHA bi trebala surađivati s Europskom agencijom za lijekove („EMA”).*** **[Am. 43]**

(22) U evaluaciji je zaključeno da je za poticanje bolje provedbe i izvršenja zakonodavstva Unije o vodama potrebno češće i jednostavnije elektroničko izvješćivanje. Budući da ima ulogu i u redovitijem praćenju stanja onečišćenja kako je opisano u akcijskom planu za postizanje nulte stope onečišćenja, Europska agencija za okoliš (EEA) državama članicama trebala bi olakšati takvo češće i jednostavnije izvješćivanje. Važno je da se informacije o okolišu o stanju površinskih i podzemnih voda Unije pravodobno stave na raspolaganje javnosti i Komisiji. Stoga bi države članice Komisiji i EEA-i trebale stavljati na raspolaganje podatke o praćenju prikupljene u okviru Direktive 2000/60/EZ, i to s pomoću automatiziranog mehanizma izvješćivanja i dostave podataka, upotrebom aplikacijskog programskog sučelja ili ekvivalentnih mehanizama. Očekuje se da će administrativno opterećenje biti ograničeno u mjeri u kojoj se od država članica već zahtijeva da javno objavljuju teme prostornih podataka obuhvaćene područjem primjene Direktive 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[42] i Direktive (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća[43]. Te teme prostornih podataka uključuju lokaciju i djelovanje sustava za nadzor okoliša, povezana mjerenja emisija i stanje okoliša.

---

42 Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

43 Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podatcima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

(23) ~~Zahvaljujući boljoj integraciji protoka podataka koji se prijavljuju EEA-i na temelju zakonodavstva Unije o vodama, a posebno inventara emisija koji se zahtijevaju na temelju Direktive 2008/105/EZ, s protokom podataka koji se prijavljuju na Portalu za industrijske emisije na temelju Direktive 2010/75/EU i Uredbe (EZ) br. 166/2006 Europskog parlamenta i Vijeća[44] izvješćivanje o inventarima u skladu s člankom 5. Direktive 2008/105/EZ postat će jednostavnije i učinkovitije. Time će se ujedno smanjiti administrativno opterećenje i vršno radno opterećenje u pripremi planova upravljanja riječnim slivovima. U kombinaciji s ukidanjem privremenog izvješćivanja o napretku programa mjera, koje se nije pokazalo učinkovitim, takvo pojednostavnjeno izvješćivanje omogućit će državama članicama da ulože više truda u izvješćivanje o emisijama koje nisu obuhvaćene zakonodavstvom o industrijskim emisijama, odnosno u izvješćivanje o emisijama na temelju članka 5. Direktive 2008/105/EZ.~~ **[Am. 44]**

---

44 ~~Uredba (EZ) br. 166/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. siječnja 2006. o uspostavi Europskog registra ispuštanja i prijenosa onečišćujućih tvari i o izmjeni direktiva Vijeća 91/689/EEZ i 96/61/EZ (SL L 33, 4.2.2006., str. 1.).~~

(24) Ugovorom iz Lisabona uvedena je razlika između ovlasti delegiranih Komisiji za donošenje nezakonodavnih akata opće primjene radi dopune ili izmjene određenih elemenata zakonodavnog akta koji nisu ključni (delegirani akti) i ovlasti dodijeljenih Komisiji za donošenje akata kojima se osiguravaju jedinstveni uvjeti za provedbu pravno obvezujućih akata Unije (provedbeni akti). Direktive 2000/60/EZ i 2006/118/EZ trebalo bi uskladiti s pravnim okvirom uvedenim Ugovorom iz Lisabona.

(25) Ovlasti iz članka 20. stavka 1. prvog podstavka Direktive 2000/60/EZ i točke 1.4.1. podtočke ix. Priloga V. toj direktivi, kojima je predviđena primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjavaju kriterije iz članka 290. stavka 1. UFEU-a jer se odnose na prilagodbe prilogâ toj direktivi i donošenje pravila kojima se ona dopunjuje. Stoga bi ih trebalo izmijeniti u ovlasti Komisije za donošenje delegiranih akata.

(26) Ovlast iz članka 8. Direktive 2006/118/EZ, kojim je predviđena primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjava kriterije iz članka 290. stavka 1. UFEU-a jer se odnosi na prilagodbe priloga toj direktivi. Stoga bi je trebalo izmijeniti u ovlast Komisije za donošenje delegiranih akata.

(27) Posebno je važno da Komisija za vrijeme pripreme delegiranih akata, svojeg pripremnog rada, provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Posebno, radi osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kad i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

(28) Ovlast iz članka 8. stavka 3. Direktive 2000/60/EZ, kojim se predviđa primjena regulatornog postupka s kontrolom, ispunjava kriterije iz članka 290. stavka 2. UFEU-a jer se odnosi na donošenje tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda pa je stoga njezina namjena osigurati jedinstvene uvjete za usklađenu provedbu te direktive. Stoga bi je trebalo izmijeniti u ovlast Komisije za donošenje provedbenih akata. Kako bi podaci bili usporedivi, ovlast bi trebalo proširiti i na utvrđivanje formata za izvješćivanje o podacima praćenja i podacima o stanju u skladu s člankom 8. stavkom 4. Ovlasti dodijeljene Komisiji trebalo bi izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[45].

(29) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu Direktive 2000/60/EZ, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za donošenje tehničkih formata za izvješćivanje o podacima praćenja i podacima o stanju vode u skladu s člankom 8. stavkom 3. Direktive 2000/60/EZ. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.

---

45 Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

(30) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za provedbu Direktive 2008/105/EZ, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za donošenje standardiziranih formata za izvješćivanje EEA-e o emisijama iz točkastih izvora koje nisu obuhvaćene Uredbom (EU) …/… Europskog parlamenta i Vijeća[46]. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.

(31) Potrebno je uzeti u obzir znanstveni i tehnički napredak ***te najbolje raspoložive metode*** u praćenju stanja vodnih tijela u skladu sa zahtjevima za praćenje utvrđenima u Prilogu V. Direktivi 2000/60/EZ. Stoga bi državama članicama trebalo omogućiti upotrebu podataka i usluga koji se temelje na tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranju Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), upotrebi in situ senzora i uređaja ili podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanju mogućnosti koje nudi umjetna inteligencija te naprednoj analizi i obradi podataka. **[Am. 45]**

---

46 +Ured za publikacije: u tekst umetnuti broj Uredbe iz dokumenta COM(2022) 157, a u bilješku umetnuti broj, datum, naslov i upućivanje na SL za tu direktivu.

(31a) Industrijske aktivnosti povezane s energetskom tranzicijom mogle bi povećati negativne učinke na kvalitetu vode. Za ublažavanje takvih budućih učinaka, kao što su promjene prirodnih obrazaca protoka i temperature te onečišćenja vode, potrebno je procijeniti cijeli niz potencijalnih čimbenika, kao i mjere koje treba poduzeti kako bi se postigla i održala dobra kvaliteta vode. Stoga bi države članice trebale redovito ocjenjivati učinak industrijskih aktivnosti povezanih s energetskom tranzicijom na kvalitetu vode i obavješćivati Komisiju o novoutvrđenim prijetnjama s ciljem odgovarajućeg ažuriranja popisa za praćenje. Evaluacija bi trebala biti lako dostupna javnosti, a ažuriranje bi trebalo biti dopušteno izvan općih ciklusa ažuriranja kako bi se osiguralo kontinuirano poboljšanje procjene kvalitete vode. **[Am. 46]**

(31b) Komisija se u svojim komunikacijama od 11. prosinca 2019. o europskom zelenom planu i od 14. listopada 2020. o poboljšanju pristupa pravosuđu u pitanjima okoliša obvezala na djelovanje u svrhu poboljšanja pristupa pravosuđu pred nacionalnim sudovima u svim državama članicama za građane i nevladine organizacije za zaštitu okoliša koje su posebno zabrinute za usklađenost upravnih akata koji utječu na okoliš s pravom okoliša. U potonjoj komunikaciji Komisija potvrđuje da je „pristup pravosuđu u pitanjima okoliša putem Suda EU-a i nacionalnih sudova kao sudova Unije važan […] za ostvarenje prelaska na europski zeleni plan i jačanje uloge civilnog društva kao nadzornika u demokratskom prostoru”. Te je obveze potrebno provesti i u skladu s Direktivom 2000/60/EZ. **[Am. 47]**

(31c) Kao što je potvrđeno sudskom praksom Suda Europske unije[47], nevladinim organizacijama za zaštitu okoliša i izravno zainteresiranim pojedincima trebalo bi omogućiti postupovnu legitimaciju kako bi mogli osporiti određenu odluku nekog javnog tijela koja predstavlja kršenje ciljeva zaštite okoliša iz članka 4. Direktive 2000/60/EZ. Kako bi se poboljšao pristup pravosuđu u pitanjima za koja su nadležni nacionalni sudovi u Uniji te kako bi se nevladine organizacije za zaštitu okoliša i izravno zainteresinrani pojedinci pri osporavanju odluka koje predstavljaju kršenje Direktive 2000/60/EZ mogli pozvati na nacionalne zakone, u tu je direktivu potrebno uvesti odredbe kojima bi se osigurao pristup pravosuđu. **[Am. 48]**

---

47 ***Predmet C-535/18, Presuda Suda (prvo vijeće) od 28. svibnja 2020.; IL i drugi protiv Land Nordrhein Westfalen. Predmet C-664/15, Presuda Suda (prvo vijeće) od 20. prosinca 2017.; Protect Natur-, Arten- und Landschaftsschutz Umweltorganisation protiv Bezirkshauptmannschaft Gmünd.***

(32) S obzirom na sve nepredvidljivije vremenske prilike, a posebno ekstremne poplave, dugotrajne suše i velike nesreće koje uzrokuju ili pogoršavaju prekogranično ~~slučajno~~ onečišćenje, od država članica trebalo bi zahtijevati da druge potencijalno pogođene države odmah obavijeste o takvim događajima te s njima učinkovito surađuju kako bi se ublažili učinci događaja ili nesreće. Isto tako, potrebno je ojačati suradnju među državama članicama i pojednostavniti prekograničnu suradnju kad je riječ o pitanjima koja su više strukturne prirode, tj. dugoročnijim prekograničnim pitanjima koja nisu posljedica nesreća i koja se ne mogu riješiti na razini država članica, u skladu s člankom 12. Direktive 2000/60/EZ. Ako je potrebna pomoć na razini EU-a, nadležna nacionalna tijela mogu slati zahtjeve za pomoć Komisijinu Koordinacijskom centru za odgovor na hitne situacije, koji će koordinirati moguću pomoć i raspoređivanje pomoći putem Mehanizma Unije za civilnu zaštitu, u skladu s člankom 15. Odluke ~~1313/2013~~***1313/2013/EU*** Europskog parlamenta i Vijeća[48]. ***S obzirom na to da se vodna područja mogu proširiti i izvan područja Unije, osiguravanje učinkovite provedbe relevantnih odredaba o zaštiti voda na temelju Direktive 2000/60/EZ, kao i odgovarajuće koordinacije s relevantnim državama koje nisu članice, također bi doprinijelo ciljevima utvrđenima u Direktivi 2000/60/EZ za ta posebna vodna područja, kako je navedeno u članku 3. stavku 5. Direktive 2000/60/EZ. Osim toga, oružani sukobi koji se odvijaju u neposrednoj geografskoj blizini Unije također bi se trebali smatrati izvanrednim događajima zbog njihova velikog negativnog prekograničnog utjecaja na okoliš, uključujući onečišćenje zraka, tla i vode. S obzirom na to da se riječni slivovi zahvaćeni tim konfliktima pružaju i unutar granica Unije, Komisija i države članice trebale bi intenzivnije***

---

48 Odluka br. 1313/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Mehanizmu Unije za civilnu zaštitu (SL L 347, 20.12.2013., str. 924.).

djelovati kako bi se postigla odgovarajuća usklađenost s relevantnim državama koje nisu članice u skladu s člankom 3. stavkom 5. Direktive 2000/60/EZ. **[Am. 49]**

***(32a) U svom izvješću od 19. svibnja 2021. pod nazivom „Načelo ‚onečišćivač plaća': nedosljedna primjena u politikama i mjerama EU-a u području okoliša", Europski revizorski sud navodi da države članice već troše približno 100 milijardi EUR godišnje na opskrbu vodom i odvodnju te da se očekuje povećanje tih rashoda za više od 25 % kako bi se ispunili ciljevi zakonodavstva Unije o pročišćavanju otpadnih voda i vodi za piće, što ne uključuje ulaganja potrebna za obnovu postojeće infrastrukture ili ispunjenje ciljeva Okvirne direktive o vodama i Direktive o poplavama. Nadalje, u Uniji korisnici u prosjeku plaćaju oko 70 % troškova pružanja vodnih usluga putem tarifa za vodu, dok se iz javne blagajne financira preostalih 30 %, iako postoje znatne razlike između regija i država članica. Kućanstva u Uniji obično plaćaju većinu troškova vodoopskrbe i sanitarnih usluga, iako troše samo 10 % vode, dok gospodarski sektori koji vrše najveći pritisak na obnovljive slatkovodne resurse najmanje doprinose pokrivanju takvih troškova.* [Am. 50]**

***(32b) Troškovi programa praćenja za utvrđivanje stanja površinskih i podzemnih voda financiraju se isključivo iz proračuna država članica. Očekuje se da će ti troškovi praćenja dodatno porasti s obzirom na to da se količina kemikalija otkrivena u vodnom okolišu neprestano mijenja, da je sve više novih onečišćujućih tvari koje su se nedavno pojavile u vodnom okolišu, da je potrebno neprestano poboljšavati metode kemijske analize kako bi se otkrile takve nove onečišćujuće tvari i tvari u nastajanju te ispravno procijenio njihov ekološki učinak, i da je potrebno razviti nove metode praćenja kako bi se bolje procijenili učinci kemijskih smjesa. Kako bi se pokrili ti troškovi, u skladu s načelom „onečišćivač plaća" iz članka 191. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), nužno je da proizvođači koji na tržište Unije stavljaju proizvode koji sadržavaju tvari koje dokazano ili potencijalno negativno utječu na zdravlje ljudi i vodni okoliš preuzmu financijsku odgovornost za mjere potrebne za nadzor tvari koje nastaju u kontekstu njihovih komercijalnih aktivnosti i koje su prisutne u površinskim i podzemnim vodama. Sustav proširene odgovornosti proizvođača vjerojatno je najprikladnije sredstvo za postizanje tog cilja jer bi se njime ograničilo financijsko opterećenje na porezne obveznike, a istodobno potaknuo razvoj zelenijih proizvoda. Komisija bi stoga trebala pripremiti procjenu učinka kojom se ispituje uključivanje u Direktivu 2006/118/EZ i Direktivu 2008/105/EZ mehanizma proširene odgovornosti proizvođača, primjenjivog na prioritetne tvari definirane Direktivom 2006/118/EZ i Direktivom 2008/105/EZ, kao i na nove i nove onečišćujuće tvari, kako je definirano u popisima praćenja u skladu s Direktivom 2006/118/EZ i Direktivom 2008/105/EZ. Procjeni učinka trebalo bi, prema potrebi, priložiti zakonodavni prijedlog za reviziju direktiva 2006/118/EZ i 2008/105/EZ.* **[Am. 51]**

(32c) Praćenje povećanog broja tvari ili skupina tvari uključuje povećane troškove, ali i potrebu za jačanjem administrativnih kapaciteta u državama članicama, posebno onima s oskudnim resursima. S obzirom na navedeno, Komisija bi trebala uspostaviti zajednički europski sustav za praćenje za upravljanje zahtjevima za praćenje na zahtjev država članica, čime bi se olakšalo njihovo financijsko i administrativno opterećenje. Komisija bi trebala definirati metode rada sustava za praćenje. Upotreba usluga takvog sustava trebala bi biti dobrovoljna i ne bi trebala dovoditi u pitanje mehanizme koje su države članice već uspostavile. **[Am. 52]**

(32d) Dokazi pokazuju da postoji potreba za ulaganjima u vodni sektor i da je financiranje sredstvima Unije ključno kako bi neke države članice ispunile pravne obveze utvrđene u Direktivi 2000/60/EZ, Direktivi 2008/105/EZ i Direktivi 2006/118/EZ. Sve države članice trebale bi povećati svoje izdatke za najmanje 20 % kako bi dosegnule standarde EU-a primjenjive na vode, a ukupni nedostatak financijskih sredstava za razdoblje do 2030. iznosi 289 milijardi EUR[49]. Stoga je, nakon uspostave, potrebno osigurati dostatne financijske i ljudske resurse za potrebe provedbe praćenja i inspekcija vodnih tijela u svim državama članicama, među ostalim putem relevantnih strukturnih fondova i programa Unije, kao i doprinosima iz privatnog sektora, među ostalim u okviru mehanizma proširene odgovornosti proizvođača. **[Am. 53]**

(33) Direktive 2000/60/EU, 2006/118/EZ i 2008/105/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

---

49 ***OECD, Šesti okrugli stol o financiranju u vodnog sektora. Dostupno na: https://www.oecd.org/water/6th-Roundtable-on-Financing-Water-in-Europe-Summary-and-Highlights.pdf***

(34) Budući da države članice ne mogu same dostatno ostvariti ciljeve ove Direktive, odnosno osiguravanje visoke razine zaštite okoliša i poboljšanje ekološke kvalitete slatke vode u Europi, nego ih se zbog prekogranične prirode onečišćenja voda može na bolji način ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

(34a) Države članice trebale bi poticati sinergije između zahtjeva iz relevantnih direktiva u pogledu prikupljanja podataka i uvođenja digitalnih alata kao što su tehnologije daljinskog istraživanja ili promatranje Zemlje (usluge programa Copernicus). **[Am. 54]**

(34b) Nadležna tijela bi trebala podupirati osposobljavanja, programe razvoja vještina i ulaganja u ljudski kapital kako bi se poduprla učinkovita provedba najboljih tehnologija i inovativnih rješenja u okviru direktiva. Informacije bi trebale biti dostupne na različitim nacionalnim jezicima kako bi se povećala dostupnost relevantnih podataka za relevantne lokalne aktere i građane diljem Europe. **[Am. 55]**

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Izmjene Direktive 2000/60/EZ

Direktiva 2000/60/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) u članku 1.***, točki (e),*** četvrta alineja zamjenjuje se sljedećim: **[Am. 56]**

„— postizanju ciljeva relevantnih međunarodnih ugovora, uključujući one koji su usmjereni na eliminaciju onečišćenja morskog okoliša, djelovanjem Unije za prekidanje ili postupno eliminiranje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari, a s konačnim ciljem da se u morskom okolišu postignu koncentracije slične temeljnim vrijednostima za tvari koje se prirodno javljaju i koncentracije blizu nule za sintetske tvari.;”

(2) članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 24. zamjenjuje se sljedećim:

„24. „Dobro kemijsko stanje površinskih voda” znači kemijsko stanje potrebno da bi se postigli okolišni ciljevi za površinske vode utvrđeni u članku 4. stavku 1. točki (a) ove Direktive, odnosno kemijsko stanje tijela površinske vode u kojoj koncentracija onečišćujuće tvari ne prelazi standarde kvalitete okoliša za prioritetne tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* ni standarde kvalitete okoliša za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđene u skladu s člankom 8. stavkom 2. točkom (c) i člankom 8.d stavkom 1. te direktive.;”

(b) točka 30. zamjenjuje se sljedećim:

„30. „Prioritetne tvari” znači tvari navedene u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ, odnosno tvari koje u velikom dijelu država članica predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.;”

(c) umeću se sljedeće točke 30.a i 30.b:

„30.a „Prioritetne opasne tvari” znači prioritetne tvari koje su označene kao „opasne” na temelju toga što su u znanstvenim izvješćima, relevantnom zakonodavstvu Unije ili relevantnim međunarodnim sporazumima prepoznate kao toksične, postojane i sklone bioakumuliranju ***(PBT), ili da imaju svojstva velike postojanosti i velike bioakumulativnosti (vPvB), postojanosti, mobilnosti i toksičnosti (PMT), velike postojanosti i velike mobilnosti (vPvM)*** ili kao tvari koje izazivaju jednaku razinu zabrinutosti, ako je ta zabrinutost relevantna za vodni okoliš***, te tvari zbog kojih je potrebno poduzeti mjere u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) podtočkom iv.*** **[Am. 57]**

30.b „Onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv” znači onečišćujuće tvari koje nisu ili više nisu utvrđene kao prioritetne tvari, ali za koje su države članice na temelju procjene pritisaka i učinaka na površinske vode provedene u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi utvrdile da unutar njihova državnog područja predstavljaju znatan rizik za vodni okoliš ili znatan rizik koji se putem njega prenosi.;”

(d) točka 35. zamjenjuje se sljedećim:

„35. „Standard kvalitete okoliša” znači koncentracija određene onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari u vodi, sedimentu ili ~~biotu~~***biotipu*** koja se ne smije premašiti radi zaštite zdravlja ljudi i okoliša ili pokretačka vrijednost koja ukazuje na štetan učinak takve onečišćujuće tvari ili skupine onečišćujućih tvari na zdravlje ljudi ili okoliš izmjerena odgovarajućom ***i znanstveno utemeljenom*** metodom koja se temelji na učinku. **[Am. 58]**

* Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sprečavanju i kontroli onečišćenja površinskih voda i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 348, 24.12.2008., str. 84.).;”

(da) točka 37. zamjenjuje se sljedećim:

„37. „Voda namijenjena za ljudsku potrošnju” ima isto značenje kao u Direktivi (EU) 2020/2184.” **[Am. 59]**

(db)u točki 40. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„40.„Granične vrijednosti emisije” znači masa, izražena određenim specifičnim parametrima, koncentracija i/ili razina emisije koja se ne smije prekoračiti tijekom jednom ili više razdoblja. Granične vrijednosti emisije mogu se također odrediti za određene grupe, rodove ili kategorije tvari, posebno one navedene u Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ."
[Am. 60]

(3) u članku 3. umeće se sljedeći stavak 4.a:

„4.a U slučaju iznimnih okolnosti prirodnog podrijetla ili više sile, pogotovo ekstremnih poplava i dugotrajnih suša, ili velikih nesreća koje uzrokuju onečišćenje, a koje bi mogle utjecati na nizvodna vodna tijela koja se nalaze u drugim državama članicama, države članice osiguravaju da tijela nadležna za nizvodna vodna tijela u tim državama članicama i Komisija budu odmah o tome obaviješteni i da se uspostavi potrebna suradnja za istraživanje uzroka i rješavanje posljedica tih iznimnih okolnosti ili incidenata.;

Države članice obavješćuju druge države članice na koje bi relevantna nesreća koja uzrokuje onečišćenje mogla negativno utjecati.

Kako bi se dodatno poboljšala suradnja i razmjena informacija u međunarodnim vodnim područjima, za sva se međunarodna vodna područja uspostavljaju mehanizmi za komunikaciju i odgovor na hitne situacije." **[Am. 61]**

(4) članak 4. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) u točki (a) podtočka iv. zamjenjuje se sljedećim:

„iv. Države članice provode potrebne mjere za postupno smanjenje onečišćenja ~~prioritetnim tvarima i onečišćujućim tvarima specifičnima~~***ispuštanjem, emisijama i rasipanjem prioritetnih tvari i onečišćujućih tvari specifičnih*** za riječni sliv te za prekidanje ili postupno eliminiranje emisija, ispuštanja i rasipanja prioritetnih opasnih tvari ***u odgovarajućem vremenskom okviru, a u svakom slučaju najkasnije 20 godina nakon što se određena prioritetna tvar navede kao opasna u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ***; ***Taj vremenski okvir primjenjuje se bez dovođenja u pitanje primjene strožih okvira u bilo kojem primjenjivom zakonodavstvu Unije;***" **[Am. 62]**

(b) u točki (b) podtočki iii. druga podpodtočka zamjenjuje se sljedećim:

„Mjere za postizanje promjene trenda provode se u skladu s člankom 5. Direktive 2006/118/EZ i Prilogom IV. toj direktivi, podložno primjeni stavaka 6. i 7. ovog članka i ne dovodeći u pitanje stavak 8. ovog članka.;”

(ba) u točki (c) dodaje se sljedeći podstavak 1.a:

„Države članice utvrđuju strože standarde ili granične vrijednosti ako je to potrebno za odgovarajuću zaštitu područja navedenih u Prilogu IV. ovoj Direktivi, uključujući posebna područja očuvanja u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ. Programi i mjere povezani s takvim graničnim vrijednostima primjenjuju se i za aktivnosti iz područja primjene Direktive 91/676/EEZ.”
[Am. 63]

(5) u članku 7. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Za svako vodno tijelo utvrđeno na temelju stavka 1., osim postizanja ciljeva iz članka 4. u skladu sa zahtjevima iz ove Direktive za površinska vodna tijela, uključujući standarde kvalitete utvrđene na razini Unije, države članice dužne su osigurati da voda dobivena nakon primjene režima pročišćavanja i u skladu sa zakonodavstvom Unije ispunjava zahtjeve iz Direktive (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća*.

* Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.).;”

(6) članak 8. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Komisija je ovlaštena za donošenje ~~provedbenih~~***delegiranih*** akata ~~o utvrđivanju~~***u skladu s člankom 20.a kojima se ova Direktiva dopunjuje utvrđivanjem*** tehničkih specifikacija i standardiziranih metoda za analizu i praćenje stanja voda u skladu s Prilogom V. ~~te~~***Komisija je ovlaštena za donošenje provedbenih akata*** o utvrđivanju formata za izvješćivanje o podacima o praćenju i podacima o stanju vode u skladu sa stavkom 4. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21. stavka 2.;”
[Am. 64]

(aa) Dodaje se sljedeći stavak:

„3.a Do [dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] Komisija objavljuje sveobuhvatnu procjenu moguće primjene kontinuiranih, preciznih i (internetskih) sustava za praćenje onečišćenja u stvarnom vremenu u mjerenjima kvalitete vode, uključujući gospodarske i tehničke aspekte izvedivosti takvih sustava relevantnih za države članice, kao i uporabu usklađenih normi.

Komisija prema potrebi donosi provedbeni akt u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21. stavka 2. kako bi utvrdila usklađene norme za internetsko praćenje voda.” **[Am. 65]**

(b) dodaju se sljedeći stavci 4. i 5.:

„4. Države članice osiguravaju da se dostupni pojedinačni podaci o praćenju prikupljeni u skladu s ~~točkom~~***točkama*** 1.3.4***. i 2.4.3***. Priloga V. i dobiveni podaci o stanju u skladu s Prilogom V. ~~barem jednom godišnje~~ stave ***izravno*** na raspolaganje ~~javnosti i~~ Europskoj agenciji za okoliš (EEA) ***i***, ***bez nepotrebne odgode i na lako dostupan način, javnosti barem jednom godišnje i*** elektroničkim putem u strojno čitljivom formatu, u skladu s Direktivom 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća** i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća***. U te svrhe države članice upotrebljavaju formate utvrđene u skladu sa stavkom 3. ovog članka. **[Am. 66]**

5. EEA informacije stavljene na raspolaganje u skladu sa stavkom 4. redovito obrađuje i analizira kako bi se putem relevantnih portala stavile na raspolaganje Komisiji i relevantnim agencijama Unije za ponovnu upotrebu te kako bi Komisija, države članice i javnost imale ažurirane, objektivne, pouzdane i usporedive informacije, posebno o stanju, u skladu s Uredbom (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****.

* Direktiva 2003/4/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2003. o javnom pristupu informacijama o okolišu i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 90/313/EEZ (SL L 41, 14.2.2003., str. 26.).

** Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

*** Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podatcima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).

**** Uredba (EZ) br. 401/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o Europskoj agenciji za okoliš i Europskoj informacijskoj i promatračkoj mreži za okoliš (SL L 126, 21.5.2009., str. 13.).;”

(7) članak 10. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Radi poštovanja ciljeva, standarda kvalitete i graničnih vrijednosti utvrđenih u skladu s ovom Direktivom države članice uspostavljaju i provode sljedeće:

(a) kontrole emisija koje se temelje na najboljoj postojećoj tehnologiji;

(b) odgovarajuće granične vrijednosti emisija;

(c) kod raspršenih izvora, kontrole koje uključuju, prema potrebi, najbolju ekološku praksu navedenu u:

- Direktivi 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*,
- Direktivi 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća**,
- Direktivi Vijeća 91/271/EEZ***,
- Direktivi Vijeća 91/676/EEZ****,
- drugom zakonodavstvu Unije relevantnom za rješavanje problema točkastih ili raspršenih izvora onečišćenja.

* Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).

** Direktiva 2010/75/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o industrijskim emisijama (SL L 334, 17.12.2010., str. 17.).

*** Direktiva Vijeća 91/271/EEZ od 21. svibnja 1991. o pročišćavanju komunalnih otpadnih voda (SL L 135, 30.5.1991., str. 40.).

**** Direktiva Vijeća 91/676/EEZ od 12. prosinca 1991. o zaštiti voda od onečišćenja uzrokovanog nitratima iz poljoprivrednih izvora, (SL L 375, 31.12.1991., str. 1.).;”

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Ako ciljevi kvalitete, standardi kvalitete ili granične vrijednosti, uspostavljeni bilo na temelju ove Direktive, direktiva 2006/118/EZ ili 2008/105/EZ ili drugih propisa Unije, iziskuju strože uvjete od onih koji proizlaze iz primjene stavka 2., u skladu s tim određuju se strože kontrole emisija.;”

(7a) Članak 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Svaka država članica dužna je osigurati uspostavu programa mjera za svako vodno područje ili za dio međunarodnog vodnog područja na svojem državnom području, vodeći računa o rezultatima analiza iz članka 5., radi postizanja ciljeva iz članka 4. U tim programima mjera prednost se daje mjerama kontrole na izvoru, u skladu s mjerodavnim sektorskim zakonodavstvom Unije o onečišćenju. Mjere na kraju procesu primjenjuju se povrh mjera kontrole na izvoru, ako postoji opasnost da se mjerama kontrole na izvoru neće postići dobro stanje vodnih tijela. Ti programi mjera mogu upućivati na mjere koje proizlaze iz propisa donesenih na nacionalnoj razini i pokrivaju cijelo državno područje države članice. Ako je to primjereno, država članica može usvojiti mjere primjenjive na sva vodna područja i/ili dijelove međunarodnih vodnih područja na njezinom državnom području. Komisija izrađuje smjernice o najboljim praksama za mjere kontrole na izvoru i komplementarnosti mjera na kraju procesa.” **[Am. 67]**

(7b) Članak 11. stavak 3. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) „mjera za promicanje učinkovitog i održivog korištenja voda, među ostalim u poljoprivredi, kako bi se izbjeglo dovođenje u pitanje postizanja ciljeva navedenih u članku 4;” **[Am. 68]**

(8) u članku 11. stavku 3. točka (k) zamjenjuje se sljedećim:

„(k) mjere za uklanjanje onečišćenja površinskih voda prioritetnim opasnim tvarima te za postupno smanjivanje onečišćenja drugim tvarima, koje bi inače spriječilo države članice da postignu okolišne ciljeve za površinske vode iz članka 4.;”

(8a) Članak 11. stavak 5. alineja 2. zamjenjuje se sljedećim:

„- da se prouče i po potrebi preispitaju te, u propisno opravdanim slučajevima, suspendiraju relevantne dozvole i ovlaštenja, ” **[Am. 69]**

(9) članak 12. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 12.

Pitanja koja se ne mogu rješavati na razini države članice

1. Kad država članica utvrdi problem koji utječe na njezino upravljanje vodama, a koji ne može sama riješiti, o njemu izvješćuje Komisiju i sve druge države članice pogođene tim problemom te daje preporuke za njegovo rješavanje.

   Komisija na svaku obavijest dobivenu od država članica odgovara u roku od šest mjeseci. Ako se problem odnosi na neuspjeh u postizanju dobrog kemijskog stanja, Komisija djeluje u skladu s člankom 7.a Direktive 2008/105/EZ. **[Am. 70]**

2. Predmetne države članice surađuju kako bi utvrdile izvore problema iz stavka 1. i mjere potrebne za rješavanje tih problema.

Države članice jedna drugoj odgovaraju pravodobno, a najkasnije ~~tri~~***dva*** mjeseca nakon obavijesti druge države članice u skladu sa stavkom 1. **[Am. 71]**

3. Komisija se obavješćuje o suradnji iz stavka 2. te se poziva da u njoj pomogne. Komisija prema potrebi, uzimajući u obzir izvješća sastavljena u skladu s člankom 13., razmatra jesu li potrebne daljnje mjere na razini Unije kako bi se smanjili prekogranični učinci na vodna tijela.;”

(9a) u članku 13. umeće se sljedeći stavak:

„4a. Komisija odbija planove upravljanja riječnim slivovima koje su utvrdile države članice ako oni ne uključuju elemente navedene u Prilogu VII. **[Am. 72]**

(9b) Umeće se sljedeći članak:

„Article 14.a

Pristup pravosuđu

1. Države članice osiguravaju da pripadnici javnosti koji imaju dovoljan interes ili se pozivaju na povredu određenog prava u skladu s nacionalnim pravom imaju pristup postupku preispitivanja pred sudom ili drugim neovisnim i nepristranim zakonski osnovanim tijelom u svrhu osporavanja materijalne ili postupovne zakonitosti svih odluka, radnji ili propusta iz ove Direktive u vezi s, među ostalim:

(a) planovima i projektima koji mogu biti u suprotnosti sa zahtjevima članka 4., među ostalim u svrhu sprečavanja pogoršanja stanja vodnih tijela i ostvarenja dobrog stanja vode, dobrog ekološkog potencijala i/ili dobrog kemijskog stanja voda, u mjeri u kojoj ti zahtjevi nisu već utvrđeni člankom 11. Direktive 2011/92/EU;

(b) programima mjera iz članka 11., planovima upravljanja riječnim slivovima država članica iz članka 13. stavka 1. te dodatnim programima ili planovima upravljanja država članica iz članka 13. stavka 5.

2. Države članice određuju što predstavlja dovoljan interes i povredu prava u skladu s ciljem da se javnosti omogući širok pristup pravosuđu. Za potrebe stavka 1. smatra se da svaka nevladina organizacija koja promiče zaštitu okoliša i ispunjava relevantne zahtjeve u okviru nacionalnog prava ima prava koja se mogu povrijediti i dovoljan interes.

3. Postupci preispitivanja iz stavka 1. pravični su, jednakopravni, pravodobni i ne toliko skupi da bi se time spriječilo njihovo provođenje. Ti postupci uključuju i pružanje prikladne i učinkovite pravne zaštite. uključujući privremene sudske mjere prema potrebi.

4. Države članice osiguravaju da se javnosti stave na raspolaganje praktične informacije o pristupu postupcima upravnog i sudskog preispitivanja iz ovog članka.” **[Am. 73]**

~~(10) u članku 15. stavak 3. briše se;~~ **[Am. 74]**

(10a) u članku 15. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

„Komisija donosi smjernice i predloške o sadržaju, strukturi i formatu privremenih izvješća iz prvog podstavka najkasnije[šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Direktive].” **[Am. 75]**

(11) članci 16. i 17. brišu se;

(12) članak 18. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) sažetak svih prijedloga, kontrolnih mjera i strategija za kontrolu kemijskog onečišćenja ili prekidanje ili postupno eliminiranje onečišćenja opasnim tvarima;;”

~~(b) stavak 4. briše se;~~ **[Am. 76]**

(13) članak 20. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 20.

Tehničke prilagodbe i provedba ove Direktive

1. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 20.a o izmjeni priloga I. i III. i odjeljka 1.3.6. Priloga V. kako bi prilagodila zahtjeve za informacije koji se odnose na nadležna tijela, sadržaj ekonomske analize i odabrane standarde praćenja znanstvenom i tehničkom napretku.

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 20.a kako bi dopunila ovu Direktivu određivanjem vrijednosti utvrđenih za razvrstavanje u sustave praćenja država članica u skladu s postupkom interkalibracije iz točke 1.4.1. Priloga V.

3. Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kako bi utvrdila tehničke formate za prijenos podataka iz članka 8. stavka 4. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 21. stavka 2. Pri utvrđivanja tih formata Komisiji prema potrebi pomaže EEA.;”

(14) umeće se sljedeći članak 20.a:

„Članak 20.a

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 20. stavka 1. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od [Ured za publikacije: unijeti datum = datum stupanja na snagu ove Direktive].

3. Europski parlament i Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 20. stavka 1. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u toj odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje imenuje svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 20. stavka 1. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.;”

(15) članak 21. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 21.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako odbor ne da mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

* Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).;”

(16) u članku 22. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Okolišni ciljevi iz članka 4., standardi kvalitete okoliša utvrđeni u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ i granične vrijednosti za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđene u skladu s člancima 8. i 8.d te direktive smatraju se standardima kvalitete okoliša za potrebe Direktive 2010/75/EU.;”

(17) Prilog V. mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Direktivi;

(18) u dijelu A Priloga VII. točka 7.7. zamjenjuje se sljedećim:

„7.7. sažetak mjera poduzetih za smanjenje emisija prioritetnih tvari i postupno eliminiranje emisija prioritetnih opasnih tvari;”

(18a) U Prilog VII. dijelu A umeće se sljedeća točka:

„ 7.7a sažetak mjera poduzetih za digitalizaciju vodnog sektora;” **[Am. 77]**

(19) Prilog VIII. mijenja se u skladu s Prilogom II. ovoj Direktivi;

(20) ~~Prilog X. briše~~***Prilozi IX. i X. brišu*** se. **[Am. 78]**

Članak 2.

Izmjene Direktive 2006/118/EZ

Direktiva 2006/118/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Direktiva 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o sprečavanju i kontroli onečišćenja podzemnih voda;”

(2) u članku 1. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ovom Direktivom utvrđuju se posebne mjere za sprečavanje i kontrolu onečišćenja podzemnih voda radi postizanja okolišnih ciljeva utvrđenih u članku 4. stavku 1. točki (b) Direktive 2000/60/EZ. ***U hijerarhiji mjera koje je potrebno poduzeti daje se prednost ograničenjima i drugim mjerama kontrole na izvoru, ne dovodeći u pitanje važnost mjera na kraju procesa, prema potrebi.*** Te mjere uključuju sljedeće: **[Am. 79]**

(a) mjerila za ocjenjivanje dobrog kemijskog stanja podzemnih voda;

(b) mjerila za utvrđivanje i promjenu znatnih i kontinuirano rastućih trendova te za određivanje polaznih točaka za promjenu trenda.;

(ba) kriterije za procjenu dobrog ekološkog stanja podzemnih voda." **[Am. 80]**

(3) u članku 2. točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. „granična vrijednost" znači standard kvalitete podzemne vode koji su države članice utvrdile u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (b) ili koji je utvrđen na razini Unije u skladu s člankom 8. stavkom 3.;"

(4) članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. prvom podstavku dodaje se sljedeća točka (c):

„(c) granične vrijednosti utvrđene na razini Unije u skladu s člankom 8. stavkom 3. i navedene u dijelu D Priloga II. ovoj Direktivi.;"

(aa) U stavku 1. umeće se sljedeći podstavak:

„Granične vrijednosti primjenjive na podzemne vode moraju biti deset puta niže od odgovarajućih SKO-a za površinske vode, osim u slučajevima kada se može utvrditi stvaran rizik za ekosustave podzemnih voda, u kojim slučajevima može biti primjereno utvrditi različitu razinu za te granične vrijednosti. **[Am. 81]**

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Granične vrijednosti iz stavka 1. točke (b) mogu se utvrditi na nacionalnoj razini, na razini vodnog područja ili dijela međunarodnog vodnog područja koje je dio državnog područja države članice, ili na razini vodnih tijela ili skupine vodnih tijela podzemne vode.;”

(c) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Sve granične vrijednosti iz stavka 1., zajedno sa sažetkom podataka iz dijela C Priloga II. ovoj Direktivi, objavljuju se u planovima upravljanja riječnim slivom koji se izrađuju na temelju članka 13. Direktive 2000/60/EZ.

Države članice do [Ured za publikacije: umetnuti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] obavješćuju Europsku agenciju za kemikalije (ECHA) o nacionalnim graničnim vrijednostima iz stavka 1. točke (b). ECHA te informacije stavlja na raspolaganje javnosti.”;

(ca) u stavku 5. umeće se sljedeći podstavak:

***„Države članice osiguravaju da stanovnici područja predmetnog riječnog sliva ili dijela područja međunarodnog riječnog sliva koji se nalazi na državnom području države članice budu primjereno i pravodobno obaviješteni.*”** **[Am. 82]**

(d) u stavku 6. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice prilagođavaju popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima kad god nova informacija o onečišćujućim tvarima, skupinama onečišćujućih tvari ili pokazateljima onečišćenja***, uzimajući u obzir i načelo predostrožnosti,*** pokaže da za dodatnu tvar treba utvrditi graničnu vrijednost ili da postojeću graničnu vrijednost treba izmijeniti ili da graničnu vrijednost koja je prethodno izbrisana s popisa treba vratiti na popis. Ako se relevantne granične vrijednosti utvrde ili izmijene na razini Unije, države članice popis graničnih vrijednosti primjenjiv na njihovim državnim područjima prilagođavaju tim vrijednostima.;” **[Am. 83]**

(e) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Komisija objavljuje izvješće o nacionalnim graničnim vrijednostima iz stavka 1. točke (b) godinu dana nakon što države članice dostave te informacije ECHA-i u skladu sa stavkom 5.” **[Am. 84]**

(5) u članku 4. stavku 2. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) vrijednosti za standarde kvalitete podzemne vode navedene u Prilogu I. i granične vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c) nisu premašene ni na jednom mjernom mjestu u tom vodnom tijelu ili skupini vodnih tijela podzemne vode; ili;”

(6) umeće se sljedeći članak 6.a:

„Članak 6.a

Popis praćenja

1. Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koje je izradila ECHA, utvrđuje popis praćenja tvari za koje države članice prikupljaju podatke praćenja na razini Unije i određuje format koji će države članice upotrebljavati za izvješćivanje Komisije o rezultatima tog praćenja i povezanim informacijama. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2.

Popis praćenja sadržava ~~najviše pet~~***najmanje pet novozabrinjavajućih*** tvari ili skupina tvari ~~te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se~~***, odabranih*** među onim tvarima za koje dostupne informacije***, također u skladu s podstavkom 4. u nastavku,*** ukazuju ***na to*** da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni~~. Taj~~***, osim ako je broj tvari ili skupina tvari za koje dostupne informacije upućuju na to da mogu predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, manji od pet, u kojem slučaju*** popis praćenja ~~uključuje~~***sadržava sve te*** tvari ~~koje izazivaju zabrinutost~~.

Osim minimalnog broja tvari ili skupine tvari, popis praćenja može sadržavati i pokazatelje onečišćenja.

U popisu praćenja navode se mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. **[Am. 85]**

~~Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde~~ Prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost ***utvrđuju se što prije, a najkasnije [prvog dana u mjesecu nakon 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni]***. ***Mikroplastika i odabrani geni za antimikrobnu otpornost uvrštavaju se na popis praćenja čim se utvrde te metode praćenja u skladu s člankom 6.a stavkom 2. točkom 1. Komisija razmatra je li potrebno uključivanje sulfata na prvi popis praćenja kako bi se poboljšala dostupnost podataka o njihovoj prisutnosti u odnosu na područje primjene ove Direktive.*** **[Am. 86]**

ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari ***i pokazatelja onečišćenja*** za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: **[Am. 87]**

(a) Prilog I. Direktivi 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* i rezultate najnovijeg preispitivanja tog priloga;

(b) popise praćenja utvrđene u skladu s Direktivom 2008/105/EZ i Direktivom (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća**;

(c) zahtjeve za rješavanje problema onečišćenja tla, uključujući povezane podatke o praćenju;

(d) značajke vodnih područja koje su utvrdile države članice u skladu s člankom 5. Direktive 2000/60/EZ i rezultate programa praćenja uspostavljenih u skladu s člankom 8. te direktive;

(e) informacije o obujmu proizvodnje, obrascima upotrebe, intrinzičnim svojstvima (uključujući mobilnost u tlu i, po potrebi, veličinu čestica), koncentracijama u okolišu i štetnim učincima na zdravlje ljudi i vodni okoliš određene tvari ili skupine tvari, uključujući informacije prikupljene u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća***, Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****, Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća*****, Uredbom (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća******, Direktivom 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća******* i Direktivom 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća********;

(f) istraživačke projekte i znanstvene publikacije ***i dokaze***, uključujući informacije o ***učinku materijalnih i toplinskih kontaminanata, kao i učincima nadzemnih i podzemnih ekstraktivnih i infrastrukturnih aktivnosti na ekosustave podzemnih voda i ekosustave ovisne o podzemnim vodama te njihovu bioraznolikost, informacije o*** trendovima i ~~predviđanja~~***predviđanjima*** na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena ~~te podataka i~~***,*** informacija ***i podataka*** dobivenih tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje ~~pružaju~~***otvara*** umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka; **[Am. 88]**

(g) preporuke dionikâ.

ECHA svake tri godine izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze znanstvenih izvješća izrađenih u skladu s četvrtim podstavkom. Prvo izvješće objavljuje do X [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan dvadeset prvog mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Direktive].

2. Prvi popis praćenja utvrđuje se do … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 24 mjeseca od datuma stupanja na snagu ove Direktive]. Nakon toga popis praćenja ažurira se ***barem*** svakih 36 mjeseci ***ili češće, ako se pojave novi znanstveni dokazi koji bi zahtijevali ažuriranje popisa u prijelaznom razdoblju između pojedinačnih preispitivanja***. **[Am. 89]**

   Države članice svake dvije godine procjenjuju učinak industrijskih aktivnosti povezanih s energetskom tranzicijom, na kvalitetu vode i obavješćuju Komisiju o novoutvrđenim prijetnjama kako bi se sukladno tomu ažurirao popis praćenja. Evaluacija je lako dostupna javnosti. **[Am. 90]**

Pri ažuriranju popisa praćenja Komisija s postojećeg popisa uklanja sve tvari ili skupine tvari za koje smatra da se njihova opasnost za vodni okoliš može procijeniti bez dodatnih podataka o praćenju. Pri ažuriranju popisa praćenja pojedinačna tvar ili skupina tvari mogu se zadržati na popisu još tri godine ako su za procjenu opasnosti za vodni okoliš potrebni dodatni podaci o praćenju. Ažurirani popis praćenja uključuje i jednu ili više dodatnih tvari za koje Komisija smatra, uzimajući u obzir znanstvena izvješća ECHA-e, da bi mogle predstavljati opasnost za vodni okoliš.

3. Države članice prate sve tvari ili skupine tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja počinje u roku od šest mjeseci od utvrđivanja popisa praćenja.

   Svaka država članica odabire najmanje ~~jednu postaju~~***dvije postaje*** za praćenje, plus broj postaja jednak njezinu ukupnom području podzemnih voda u km2 podijeljen sa ~~60 000~~***30 000*** (zaokruženo na najbliži cijeli broj). **[Am. 91]**

Pri odabiru reprezentativnih postaja za praćenje, učestalosti praćenja i vremena praćenja s obzirom na godišnje doba za svaku tvar ili skupinu tvari države članice uzimaju u obzir obrasce upotrebe i moguću pojavu te tvari ili skupine tvari. Učestalost praćenja ne smije biti manja od jednom godišnje.

Ako država članica iz postojećih programa ili studija praćenja može prikupiti dostatne, usporedive, reprezentativne i novije podatke o praćenju za određenu tvar ili skupinu tvari, može odlučiti da neće provesti dodatno praćenje u okviru mehanizma popisa praćenja za tu tvar ili skupine tvari, pod uvjetom da je tvar ili skupina tvari praćena metodologijom koja je u skladu s medijima za praćenje i metodama analize iz provedbenog akta kojim se utvrđuje popis praćenja.

4. Države članice stavljaju na raspolaganje rezultate praćenja iz stavka 3. ovog članka u skladu s člankom 8. stavkom 4. Direktive 2000/60/EZ i provedbenim aktom kojim se utvrđuje popis praćenja donesen u skladu sa stavkom 1. Na raspolaganje stavljaju i informacije o reprezentativnosti postaja za praćenje i o strategiji praćenja.

5. ECHA na kraju razdoblja od 24 mjeseca iz stavka 3. preispituje rezultate praćenja i procjenjuje koje tvari ili skupine tvari treba pratiti u sljedećem razdoblju od 24 mjeseca i stoga zadržati na popisu praćenja, a koje se tvari ili skupine tvari mogu ukloniti s popisa praćenja.

   Ako Komisija, uzimajući u obzir procjenu ECHA-e iz prvog podstavka, zaključi da za daljnju procjenu rizika za vodni okoliš nije potrebno daljnje praćenje, ta se procjena uzima u obzir pri reviziji Priloga I. ili Priloga II. iz članka 8.

* Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o sprečavanju i kontroli onečišćenja površinskih voda i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage Direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 348, 24.12.2008., str. 84.).

** Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.).

*** Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.).

**** Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

***** Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

****** Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

******* Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

******** Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).;”

(6a) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 6.aa

Poboljšanje zaštite ekosustava podzemnih voda

Komisija najkasnije do [Ured za publikacije: umetnuti datum = četiri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive], objavljuje procjenu utjecaja fizičko-kemijskih elemenata, kao što su pH, oksigenacija i temperatura, na zdravlje podzemnih ekosustava, popraćenu, prema potrebi, zakonodavnim prijedlogom za odgovarajuću reviziju ove Direktive kako bi se odredili odgovarajući parametri, predvidjele usklađene metode praćenja i definiralo što bi predstavljalo ‚dobro ekološko stanje' podzemnih voda."
[Am. 92]

(6b) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 6.ab
Posebna obrada za područja visoke ekološke vrijednosti, osjetljivosti ili razine onečišćenja

Komisija… [najkasnije četiri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] objavljuje procjenu kemijskog stanja područja visoke ekološke vrijednosti, osjetljivosti ili razine onečišćenja, kao što su špilje i krška područja, bivša industrijska područja i druga područja s poznatom poviješću onečišćenja, popraćenu, prema potrebi, zakonodavnim prijedlogom za reviziju ove Direktive. **[Am. 93]**

(6c) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 6.ac

***Najkasnije… [godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] Komisija predstavlja procjenu učinka kojom se ispituje uključivanje u ovu Direktivu mehanizma proširene odgovornosti proizvođača i kojom se osigurava da proizvođači koji na tržište stavljaju proizvode koji sadržavaju bilo koju od tvari ili spojeva navedenih u Prilogu I., kao i novozabrinjavajuće tvari uvrštene na popis praćenja u skladu s ovom Direktivom, doprinose troškovima programa praćenja osmišljenih u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ. Prema potrebi, procjeni učinka prilaže se zakonodavni prijedlog radi izmjene ove Direktive.*" **[Am. 94]**

(6d) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 6.ad
Europski sustav za praćenje

Komisija... [godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] uspostavlja zajednički sustav za praćenje za upravljanje zahtjevima za praćenje koje upute države članice.

Komisija definira funkcioniranje sustava za praćenje kojim je, među ostalim, obuhvaćeno sljedeće:

(a) dobrovoljna priroda korištenja sustava za praćenje, kojim se ne dovode u pitanje mehanizmi koje su države članice već uspostavile;

(b) operativni postupci za države članice koje namjeravaju koristiti sustav za praćenje, koji, između ostalog, uključuju obvezno obavješćivanje Komisije o njihovim točnim potrebama ili mogućnostima u pogledu praćenja, točne protokole za upravljanje uzorcima, kao i koliko dugo namjeravaju sudjelovati u mehanizmu;

(c) izvori financiranja, koji mogu uključivati relevantne strukturne fondove i programe Unije, kao i doprinose iz privatnog sektora, među ostalim u okviru mehanizma proširene odgovornosti proizvođača, nakon uspostave tog mehanizma u skladu s člankom 6.ac. **[Am. 95]**

(7) članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.

Preispitivanje priloga od I. do IV.

1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ~~šest godina~~***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ~~svakih šest godina~~***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis onečišćujućih tvari utvrđen u Prilogu I. i standarde kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđene u tom prilogu te popis onečišćujućih tvari i pokazatelja iz dijela B Priloga II. **[Am. 96]**

2. ***Na temelju preispitivanja*** Komisija ~~je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a~~***, prema potrebi, iznosi zakonodavne prijedloge*** radi izmjene Priloga I. u svrhu njegove prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem ili uklanjanjem onečišćujućih tvari u podzemnim vodama i standarda kvalitete za te onečišćujuće tvari utvrđenih u tom prilogu***. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a*** ~~te~~ radi izmjene dijela B ***Priloga II.*** u svrhu ~~njegove~~ prilagodbe tehničkom i znanstvenom napretku dodavanjem onečišćujućih tvari ili pokazatelja za koje države članice moraju razmotriti utvrđivanje nacionalnih graničnih vrijednosti. **[Am. 97]**

3. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a radi izmjene dijela D Priloga II. u svrhu njegove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku dodavanjem ili izmjenom usklađenih graničnih vrijednosti za jednu ili više onečišćujućih tvari navedenih u dijelu B tog priloga.

4. Pri donošenju ***zakonodavnih prijedloga i*** delegiranih akata iz stavaka 2. i 3. Komisija uzima u obzir znanstvena izvješća koja izrađuje ECHA u skladu sa stavkom 6. ovog članka. **[Am. 98]**

5. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 8.a kako bi izmijenila dijelove A i C Priloga II. te priloge III. i IV. radi njihove prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku.

6. Kako bi Komisiji pomogla u preispitivanju priloga I. i II., ECHA izrađuje znanstvena izvješća. U tim izvješćima u obzir se uzima sljedeće:

   (a) mišljenje Odbora za procjenu rizika i Odbora za socioekonomsku analizu ECHA-e;

   (b) rezultati programa praćenja uspostavljenih u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ;

   (c) podaci o praćenju prikupljeni u skladu s člankom 6.a stavkom 4. ove Direktive;

   (d) ishod preispitivanja priloga Direktivi 2008/105/EZ i Direktivi (EU) 2020/2184;

(e) informacije i zahtjevi za rješavanje problema onečišćenja tla;

(f) istraživački programi i znanstvene publikacije Unije, uključujući ***ažurne*** informacije dobivene tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima i/ili na temelju podataka koje se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje ~~pružaju umjetna inteligencija~~***se temelje na najboljim raspoloživim tehnikama koje bi mogle uključivati umjetnu inteligenciju*** te naprednom analizom i obradom podataka; **[Am. 99]**

(g) primjedbe i informacije relevantnih dionika***, uključujući nacionalna regulatorna tijela i druga relevantna tijela***. **[Am. 100]**

6a. Komisija do 12. siječnja 2025. izrađuje tehničke smjernice o metodama analize za praćenje perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari u okviru parametra „ukupnih PFAS-ova”. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 8.a radi izmjene ove Direktive utvrđivanjem standarda kvalitete za „ukupne PFAS-ove” i odgovarajuće izmjene Priloga I. Komisija donosi te delegirane akte do 12. siječnja 2026. **[Am. 101]**

7. ECHA ~~svakih šest godina~~***svake četiri godine*** izrađuje i objavljuje sažeto izvješće o nalazima preispitivanja iz stavaka 2. i 3. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ~~pet godina~~***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive].~~;~~” **[Am. 102]**

(8) umeće se sljedeći članak 8.a:

„Članak 8.a

Izvršavanje delegiranja ovlasti

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 8. stavaka ~~1. i 2~~***2., 3. i 6.a*** dodjeljuje se Komisiji na ~~neodređeno vrijeme~~***razdoblje od šest godina*** počevši od ~~[Ured za publikacije: unijeti datum = datum~~***… [datuma*** stupanja na snagu ove Direktive]. ***Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja tog petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.*** **[Am. 103]**

3. Europski parlament i Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 8. stavaka ~~1. i 2~~***3., 2. i 6.a***. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u toj odluci. Ona ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi. **[Am. 104]**

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje imenuje svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. **[Am. 105 - does not affect the Croatian version]**

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 8. stavaka ~~1. i 2~~***2., 3. ili 6.a*** stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.~~;~~” **[Am. 106]**

(9) članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 9.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže odbor. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća*.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako odbor ne da mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

* Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).;”

(10) članak 10. briše se;

(11) Prilog I. zamjenjuje se tekstom iz Priloga III. ovoj Direktivi;

(12) Prilog II. mijenja se u skladu s Prilogom IV. ovoj Direktivi;

(13) u Prilogu III. točka 2. podtočka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) sve druge relevantne informacije, uključujući usporedbu godišnjih aritmetičkih srednjih vrijednosti koncentracija relevantnih onečišćujućih tvari na mjestu praćenja sa standardima kvalitete podzemne vode utvrđenima u Prilogu I. i graničnim vrijednostima iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c);”

(14) u Prilogu IV. dijelu B točki 1. uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„polazna točka za provedbene mjere za promjenu znatnih i kontinuirano rastućih trendova***, uključujući sezonske uzlazne trendove uzrokovane među ostalim smanjenim protokom vodnog tijela,*** nastaje kad koncentracija onečišćujuće tvari dostigne 75 % vrijednosti parametara za standard kvalitete podzemne vode utvrđene u Prilogu I. i graničnih vrijednosti iz članka 3. stavka 1. točaka (b) i (c), osim ako:~~.~~” **[Am. 107]**

Članak 3.

Izmjene Direktive 2008/105/EZ

Direktiva 2008/105/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Direktiva 2008/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o sprečavanju i kontroli onečišćenja površinskih voda i o izmjeni i kasnijem stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 82/176/EEZ, 83/513/EEZ, 84/156/EEZ, 84/491/EEZ, 86/280/EEZ i izmjeni Direktive 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća;”

(1a) Članak 1. mijenja se kako slijedi:

„Članak 1.
Predmet

Ovom se Direktivom utvrđuju standardi kvalitete okoliša (SKO-i) za prioritetne tvari i prioritetne opasne tvari s ciljem postizanja dobrog kemijskog stanja površinskih voda, a u skladu s odredbama i ciljevima iz članka 4. Direktive 2000/60/EZ.” **[Am. 108]**

(2) članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1.a prvom podstavku dodaje se sljedeća točka iii.:

„iii. tvari označene brojevima 5, 9, 13, 15, 17, 21, 23, 24, 28, 30, 34, 37, 41, 44 u dijelu A Priloga I., za koje su utvrđeni revidirani standardi kvalitete okoliša, i novoutvrđene tvari označene brojevima od 46 do 70 u dijelu A Priloga I., s učinkom od … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive], kako bi se spriječilo pogoršanje kemijskog stanja površinskih voda i postiglo dobro kemijsko stanje površinskih voda u odnosu na te tvari.;”

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ako su za tvari iz dijela A Priloga I. utvrđeni SKO-i za biotu ili SKO-i za sedimente, države članice primjenjuju te SKO-e za biotu ili SKO-e za sedimente.

Kad je riječ o drugim tvarima koje nisu navedene u prvom podstavku, države članice primjenjuju SKO-e za vode utvrđene u dijelu A Priloga I.;”

(c) u stavku 6. prvom podstavku prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Države članice organiziraju analize dugoročnih kretanja koncentracija prioritetnih tvari utvrđenih u dijelu A Priloga I. koje pokazuju tendenciju akumuliranja u sedimentima i/ili bioti na temelju praćenja u sedimentima ili bioti u okviru praćenja stanja površinskih voda u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ.;”

(d) stavak 7. briše se;

(e) stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 9.a kako bi izmijenila točku 3. u dijelu B Priloga I. radi njezine prilagodbe znanstvenom i tehničkom napretku.;”

(3) članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Na temelju informacija prikupljenih u skladu s člancima 5. i 8. Direktive 2000/60/EZ ***i Uredbom (EU)…/… Europskog parlamenta i Vijeća***[1a] i drugih dostupnih podataka države članice za svako vodno područje ili dio vodnog područja koje se nalazi na njihovu državnom području sastavljaju inventar, uključujući po mogućnosti i karte, emisija, ispuštanja i gubitaka svih prioritetnih tvari navedenih u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi i svih onečišćujućih tvari navedenih u dijelu A Priloga II. ovoj Direktivi, navodeći, prema potrebi, njihove koncentracije u sedimentima i bioti. **[Am. 109]**

[1a] SL: molimo u tekst umetnuti broj Uredbe iz dokumenta COM (2022) 157.

Inventar emisija stavlja se na raspolaganje u elektroničkoj bazi podataka koja se redovito ažurira i lako je dostupna javnosti. **[Am. 110]**

~~Prvi podstavak ne primjenjuje se na emisije, ispuštanja i gubitke prijavljene Komisiji elektroničkim putem u skladu s Uredbom (EU) .../... Europskog parlamenta i Vijeća.;~~”

[Am. 111]

(b) stavci 2. i 3. brišu se;

(c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Države članice ažuriraju svoje inventare u sklopu preispitivanja analiza navedenih u članku 5. stavku 2. Direktive 2000/60/EZ, a emisije***, uključujući one koje su*** ~~koje nisu~~ prijavljene na Portalu za industrijske emisije uspostavljenom u skladu s Uredbom (EU) .../...++***,*** objavljuju u svojim planovima upravljanja riječnim slivovima ažuriranima u skladu s člankom 13. stavkom 7. te direktive. **[Am. 112]**

Referentno razdoblje za utvrđivanje vrijednosti u ažuriranim inventarima godina je prije godine u kojoj analize iz prvog podstavka moraju biti završene.

~~Za prioritetne ili onečišćujuće tvari obuhvaćene Uredbom (EZ) br. 1107/2009 vrijednosti koje se unose u inventar mogu se izračunati kao prosjek tijekom tri godine prije završetka analize iz prvog podstavka.~~ **[Am. 113]**

Za emisije iz točkastih izvora koje nisu prijavljene u skladu s Uredbom (EU) .../... +++ jer nisu obuhvaćene područjem primjene te uredbe ili su ispod godišnjih graničnih vrijednosti za izvješćivanje utvrđenih u toj uredbi obveza izvješćivanja utvrđena u prvom podstavku ovog članka ispunjava se elektroničkim izvješćivanjem na Portalu za industrijske emisije uspostavljenim na temelju te uredbe.

Komisija uz pomoć Europske agencije za okoliš donosi provedbeni akt kojim se utvrđuju format, razina granularnosti i učestalost izvješćivanja iz četvrtog podstavka. Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2.;”

(d) stavak 5. briše se;

(4) u članku 7.a stavku 1. prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za prioritetne tvari obuhvaćene područjem primjene Uredbe (EZ) br. 1907/2006, Uredbe (EZ) br. 1107/2009, Uredbe (EU) br. 528/2012, Uredbe (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeće*, ili područjem primjene Direktive 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća**, Direktive 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća*** ili Direktive 2010/75/EU Komisija ~~u okviru izvješća iz članka 18. stavka 1. Direktive 2000/60/EZ~~***svake dvije godine*** ocjenjuje jesu li mjere uspostavljene na razini Unije i država članica dostatne za postizanje standarda kvalitete okoliša za prioritetne tvari i cilja da se postigne prestanak ili postupno isključivanje ispuštanja, emisija i rasipanja prioritetnih opasnih tvari u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2000/60/EZ. **[Am. 114]**

U hijerarhiji mjera koje je potrebno poduzeti daje se prednost ograničenjima i drugim mjerama kontrole na izvoru. U tom pogledu Komisija, prema potrebi, podnosi prijedlog za izmjenu pravnih akata EU-a kako bi osigurala da se ispuštanja, emisije i rasipanja prioritetnih tvari zaustavljaju na izvoru. **[Am. 115]**

* Uredba (EU) 2019/6 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o veterinarsko-medicinskim proizvodima i stavljanju izvan snage Direktive 2001/82/EZ (SL L 4, 7.1.2019., str. 43.).

** Direktiva 2001/83/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. studenoga 2001. o zakoniku Zajednice o lijekovima za humanu primjenu (SL L 311, 28.11.2001., str. 67.).

*** Direktiva 2009/128/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za djelovanje Zajednice u postizanju održive upotrebe pesticida (SL L 309, 24.11.2009., str. 71.).;”

(4a) Članak 7.a stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

***„2. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o rezultatima procjene iz stavka 1. ovog članka najkasnije šest mjeseci nakon svoje godišnje procjene te prilaže tom izvješću odgovarajuće prijedloge, uključujući prijedloge vezane za mjere kontrole.*”** **[Am. 116]**

(5) članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.

Preispitivanje priloga I. i II.

1. Komisija prvi put do … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ~~šest godina~~***četiri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] i ~~svakih šest godina~~***svake četiri godine*** nakon toga preispituje popis prioritetnih tvari i odgovarajuće SKO-e za te tvari utvrđene u dijelu A Priloga I. i popis onečišćujućih tvari iz dijela A Priloga II. **[Am. 117]**

2. ***Na temelju preispitivanja*** Komisija ~~je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 9.a~~***, prema potrebi, iznosi zakonodavne prijedloge***, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koja je izradila Europska agencija za kemikalije (ECHA) u skladu sa stavkom 6. ovog članka, kako bi izmijenila Prilog I. radi njegove prilagodbe znanstvenom i tehnološkom napretku: **[Am. 118]**

(a) dodavanjem tvari na popis prioritetnih tvari ili uklanjanjem tvari s njega;

(b) obilježavanjem ili neobilježavanjem odabranih tvari s tog popisa kao prioritetnih opasnih tvari i/ili sveprisutnih postojanih bioakumulativnih i toksičnih tvari (uPBT) i/ili tvari koje imaju tendenciju akumuliranja u sedimentima i/ili bioti;

(c) utvrđivanjem odgovarajućih SKO-a za površinske vode, sedimente ili biotu, prema potrebi.

3. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 9.a, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koja je izradila ECHA u skladu sa stavkom 6. ovog članka, kako bi izmijenila Prilog II. radi njegove prilagodbe znanstvenom i tehnološkom napretku:

(a) dodavanjem onečišćujućih tvari na popis kategorija onečišćujućih tvari navedenih u dijelu A Priloga II. ili uklanjanjem onečišćujućih tvari s njega;

(b) ažuriranjem metodologije utvrđene u dijelu B Priloga II.;

(c) uvrštavanjem u dio C Priloga II. ovoj Direktivi onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv za koje je utvrdila obvezu primjene SKO-a utvrđenih na razini Unije, kad je to relevantno, kako bi se osigurala usklađena i znanstveno utemeljena provedba ciljeva utvrđenih u članku 4. Direktive 2000/60/EZ te uvrštavanjem odgovarajućih SKO-a za te onečišćujuće tvari u dio C Priloga II. ovoj Direktivi.

4. Pri utvrđivanju onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv za koje bi moglo biti potrebno utvrditi SKO-e na razini Unije Komisija uzima u obzir sljedeće kriterije:

(a) rizik koji predstavljaju te onečišćujuće tvari, uključujući razinu opasnosti koju predstavljaju, njihove koncentracije u okolišu i koncentraciju iznad koje se mogu očekivati učinci***, uključujući njihove kumulativne učinke***;
[Am. 119]

(b) razliku između nacionalnih SKO-a koje su države članice utvrdile za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv i razine do koje je takva razlika opravdana;

(c) broj država članica koje već provode SKO-e za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv koje se razmatraju.

5. Prioritetne tvari koje se nakon preispitivanja iz stavka 1. uklone s popisa prioritetnih tvari jer više ne predstavljaju rizik na razini Unije uključuju se u dio C Priloga II., u kojem su utvrđeni popis onečišćujućih tvari specifičnih za riječni sliv i povezani usklađeni SKO-i koji se trebaju provoditi za onečišćujuće tvari koje izazivaju zabrinutost na nacionalnoj ili regionalnoj razini u skladu s člankom 8.d.

6. Kako bi Komisiji pomogla u preispitivanju priloga I. i II., ECHA izrađuje znanstvena izvješća. U tim znanstvenim izvješćima u obzir se uzima sljedeće:

(a) mišljenja Odbora za procjenu rizika i Odbora za socioekonomsku analizu ECHA-e;

(b) rezultati programa praćenja uspostavljenih u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ;

(c) podaci o praćenju prikupljeni u skladu s člankom 8.b stavkom 4. ove Direktive;

(d) ishod preispitivanja priloga Direktivi 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* i Direktivi (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća**;

(e) zahtjevi za rješavanje problema onečišćenja tla, uključujući povezane podatke o praćenju;

(f) istraživački programi i znanstvene publikacije Unije, uključujući informacije dobivene tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima i/ili na temelju podataka koje se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje pružaju umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka;

(g) primjedbe i informacije relevantnih dionika.

6a. Komisija do 12. siječnja 2025. razvija tehničke smjernice o metodama analize za praćenje perfluoralkilnih i polifluoralkilnih tvari u okviru parametra „ukupnih PFAS-a”. Komisija do 12. siječnja 2026. donosi delegirani akt u skladu s člankom 9.a radi izmjene ove Direktive utvrđivanjem standarda kvalitete za „ukupne PFAS-ove” i odgovarajuće izmjene Priloga I. **[Am. 120]**

6b. Komisija do... [dvije godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] utvrđuje tehničke smjernice za metode analize za praćenje bisfenola, uključujući barem bisfenol-A, bisfenol-B i bisfenol-S, u okviru parametra „ukupni bisfenoli”. Komisija do...[tri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive] donosi delegirani akt u skladu s člankom 9.a radi izmjene ove Direktive utvrđivanjem SKO-a za „ukupne bisfenole” primjenom pristupa faktora relativne potencije i odgovarajuće izmjene Priloga I. **[Am. 121]**

7. ECHA ~~svakih šest godina~~***svake četiri godine*** izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze iz znanstvenih izvješća izrađenih u skladu sa stavkom 6. Prvo izvješće podnosi se Komisiji … [Ured za publikacije: umetnuti datum = ~~pet godina~~***tri godine*** nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]. **[Am. 122]**

* Direktiva 2006/118/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o sprečavanju i kontroli onečišćenja podzemnih voda (SL L 372, 27.12.2006., str. 19.).

** Direktiva (EU) 2020/2184 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o kvaliteti vode namijenjene za ljudsku potrošnju (SL L 435, 23.12.2020., str. 1.).”;”

(6) članak 8.a zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.a

Posebne odredbe za određene tvari

1. U planovima upravljanja riječnim slivom izrađenima u skladu s člankom 13. Direktive 2000/60/EZ, ne dovodeći u pitanje zahtjeve iz odjeljka 1.4.3. Priloga V. toj direktivi vezane uz prikaz ukupnog kemijskog stanja te ciljeve i obveze utvrđene člankom 4. stavkom 1. točkom (a) te direktive, države članice mogu priložiti dodatne karte na kojima su prikazani podaci o kemijskom stanju za jednu ili više sljedećih tvari odvojeno od podataka o drugim tvarima utvrđenim u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi:

   (a) tvari koje su u dijelu A Priloga I. utvrđene kao tvari koje se ponašaju kao sveprisutni PBT-i;

   (b) novoutvrđene tvari kao rezultat posljednjeg preispitivanja u skladu s člankom 8.;

(c) tvari za koje su u okviru posljednjeg preispitivanja utvrđeni stroži SKO-i u skladu s člankom 8.

Države članice u planovima upravljanja riječnim slivom izrađenima u skladu s člankom 13. Direktive 2000/60/EZ ~~mogu prikazati~~***prikazuju*** opseg bilo kakvog odstupanja od vrijednosti SKO-a za tvari iz točaka (a), (b) i (c) prvog podstavka. Države članice koje prilažu dodatne karte kako je navedeno u prvom podstavku nastoje osigurati njihovu međusobnu usporedivost na razini riječnog sliva i Unije i stavljaju na raspolaganje podatke u skladu s Direktivom 2003/4/EZ, Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća* i Direktivom (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća**. **[Am. 123]**

2. Države članice tvari koje su u dijelu A Priloga I. utvrđene kao tvari koje se ponašaju kao sveprisutni PBT-i ***i koje više nisu odobrene niti se koriste u Uniji*** mogu pratiti manje intenzivno nego što se zahtijeva za prioritetne tvari u skladu s člankom 3. stavkom 4. ove Direktive te Prilogom V. Direktivi 2000/60/EZ, pod uvjetom da je praćenje reprezentativno i da je dostupna statistički pouzdana osnovna vrijednost za prisutnost tih tvari u vodnom okolišu. U načelu, u skladu s člankom 3. stavkom 6. drugim podstavkom ove Direktive praćenje bi se trebalo obavljati svake tri godine, osim ako se na temelju tehničkog znanja i stručne procjene utvrdi drugi interval. **[Am. 124]**

3. Države članice od … [Ured za publikacije: umetnuti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] u razdoblju od dvije godine prate prisutnost estrogenskih tvari u vodnim tijelima primjenom metoda praćenja koje se temelje na učinku. Praćenje provode najmanje četiri puta tijekom svake od te dvije godine na mjestima na kojima se tri estrogenska hormona 7-beta estradiol (E2), estron (E1) i alfa-etinil estradiol (EE2), koja su navedena u dijelu A Priloga I. ovoj Direktivi, prate konvencionalnim analitičkim metodama u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ i Prilogom V. toj direktivi. Države članice mogu se koristiti mrežom mjesta praćenja utvrđenih za nadzorno praćenje reprezentativnih površinskih voda u skladu s točkom 1.3.1. Priloga V. Direktivi 2000/60/EZ.

3a. Komisija u roku od 12 mjeseci nakon dvogodišnjeg razdoblja iz stavka 3. objavljuje izvješće o pouzdanosti metoda koje se temelje na učinku usporedbom rezultata temeljenih na učinku s rezultatima dobivenim primjenom konvencionalnih metoda za praćenje triju estrogenskih tvari navedenih u stavku 3., s obzirom na mogućnost određivanja pokretačkih vrijednosti na temelju učinka u budućnosti.

Nakon što metode koje se temelje na učinku budu spremne za upotrebu i u odnosu na druge tvari, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 9.a za dopunu ove Direktive tako da se doda zahtjev da države članice koriste metode koje se temelje na učinku usporedno s uobičajenim metodama praćenja u svrhu procjene prisutnosti tih tvari u vodnim tijelima. **[Am. 125]**

* Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

** Direktiva (EU) 2019/1024 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o otvorenim podatcima i ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 172, 26.6.2019., str. 56.).;”

(7) članak 8.b zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.b

Popis praćenja

1. Komisija je ovlaštena donositi provedbene akte kojima se, uzimajući u obzir znanstvena izvješća koje je izradila ECHA, utvrđuje popis praćenja tvari za koje je od država članica potrebno prikupiti podatke praćenja na razini Unije i određuje format koji će države članice upotrebljavati za izvješćivanje Komisije o rezultatima tog praćenja i povezanim informacijama. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 9. stavka 2.

Popis praćenja ~~u svakom trenutku~~ sadržava ~~najviše~~ ~~10~~***najmanje pet novozabrinjavajućih*** tvari ili skupina tvari ~~te se u njemu navode mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar.~~***, odabranih među onim tvarima za koje dostupne informacije, također u skladu s podstavkom 4., ukazuju na to da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni, osim ako je broj tvari ili skupina tvari za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, manji od pet, u kojem slučaju popis praćenja sadržava sve te tvari.***

Osim minimalnog broja tvari ili skupine tvari, popis praćenja može sadržavati i pokazatelje onečišćenja.

U popisu praćenja navode se mediji za praćenje i moguće metode analize za svaku tvar. Ti mediji za praćenje i metode praćenja ne smiju dovoditi do prekomjernih troškova za nadležna tijela. ~~Tvari koje treba uvrstiti na popis praćenja odabiru se među onim tvarima za koje dostupne informacije ukazuju da bi mogle predstavljati znatan rizik za vodni okoliš, ili znatan rizik koji se putem njega prenosi, na razini Unije te za koje podaci o praćenju nisu dostatni. Taj popis praćenja uključuje tvari koje izazivaju zabrinutost.~~
[Am. 126]

~~Takve se tvari na popis praćenja uvrštavaju čim se utvrde~~
Prikladne metode praćenja mikroplastike i odabranih gena za antimikrobnu otpornost ***utvrđuju se što prije, a najkasnije [prvog dana u mjesecu nakon 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni]***. ***Mikroplastika i odabrani geni za antimikrobnu otpornost uvrštavaju se na popis praćenja čim se utvrde te metode praćenja u skladu sa stavkom 2. Komisija razmatra je li potrebno uključivanje sulfata, ksantata i nerelevantnih metabolita pesticida (nrM) na popis praćenja kako bi se poboljšala dostupnost podataka o njihovoj prisutnosti u odnosu na područje primjene ove Direktive.*** **[Am. 127]**

ECHA izrađuje znanstvena izvješća kako bi pomogla Komisiji u odabiru tvari ***i pokazatelja onečišćenja*** za popis praćenja, uzimajući u obzir sljedeće informacije: **[Am. 128]**

(a) rezultate najnovijeg redovitog preispitivanja Priloga I. ovoj Direktivi;

(b) preporuke dionika iz članka 8. Direktive 2008/105/EZ;

(c) značajke vodnih područja koje su utvrdile države članice u skladu s člankom 5. Direktive 2000/60/EZ i rezultate programa praćenja uspostavljenih u skladu s člankom 8. te direktive;

(d) informacije o obujmu proizvodnje, obrascima upotrebe, intrinzičnim svojstvima (uključujući, po potrebi, veličinu čestica), koncentracijama u okolišu i štetnim učincima tvari na zdravlje ljudi i vodni okoliš, uključujući informacije prikupljene u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006, Uredbom (EZ) br. 1107/2009, Uredbom (EU) br. 528/2012, Uredbom (EU) 2019/6, Direktivom 2001/83/EZ i Direktivom 2009/128/EZ;

(e) istraživačke projekte i znanstvene publikacije ***i dokaze***, uključujući informacije o trendovima i predviđanja na temelju modeliranja ili drugih prediktivnih procjena ~~te podataka~~***, kao*** i informacija ~~dobivenih~~***i podataka prikupljenih*** tehnologijama daljinskog istraživanja, promatranjem Zemlje (uslužne komponente programa Copernicus), in situ senzorima i uređajima ili iz podataka koji se temelje na građanskoj znanosti, iskorištavanjem mogućnosti koje pružaju umjetna inteligencija te naprednom analizom i obradom podataka. **[Am. 129]**

ECHA svake tri godine izrađuje i objavljuje izvješće u kojem sažima nalaze znanstvenih izvješća izrađenih u skladu s četvrtim podstavkom. Prvo izvješće ECHA objavljuje do … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan dvadeset prvog mjeseca nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive].

2. Popis praćenja ažurira se do X [Ured za publikacije: unijeti datum = posljednji dan dvadeset trećeg mjeseca nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] te ***barem*** svakih 36 mjeseci nakon toga ***ili češće ako se pojave novi znanstveni dokazi koji bi zahtijevali ažuriranje popisa u razdoblju između pojedinačnih preispitivanja.***

   Države članice svake dvije godine procjenjuju učinak industrijskih aktivnosti povezanih s energetskom tranzicijom na kvalitetu vode i obavješćuju Komisiju o novoutvrđenim prijetnjama kako bi se sukladno tomu mogao ažurirati popis praćenja. Evaluacija je lako dostupna javnosti.

Pri ažuriranju popisa praćenja Komisija s postojećeg popisa praćenja uklanja sve tvari za koje smatra da se njihova opasnost za vodni okoliš može procijeniti bez dodatnih podataka o praćenju. Pri ažuriranju popisa praćenja pojedinačna tvar ili skupina tvari mogu se zadržati na popisu još najviše tri godine ako su za procjenu opasnosti za vodni okoliš potrebni dodatni podaci o praćenju. Svaki ažurirani popis praćenja uključuje i jednu ili više dodatnih tvari za koje Komisija na temelju znanstvenih izvješća ECHA-e smatra da predstavljaju opasnost za vodni okoliš. **[Am. 130]**

3. Države članice prate sve tvari ili skupine tvari s popisa praćenja na odabranim reprezentativnim postajama za praćenje tijekom razdoblja od 24 mjeseca. Razdoblje praćenja počinje u roku od šest mjeseci od uvrštavanja tvari na popis.

   Svaka država članica odabire najmanje jednu postaju za praćenje, plus još jednu postaju ako ima više od milijun stanovnika, plus broj postaja jednak broju njezina zemljopisnog područja u km^2 podijeljenog sa 60 000 (zaokruženo na najbliži cijeli broj), plus broj postaja jednak broju njezinih stanovnika u milijunima podijeljenom s pet milijuna (zaokruženo na najbliži cijeli broj).

Pri odabiru reprezentativnih postaja za praćenje, učestalosti praćenja i vremena praćenja s obzirom na godišnje doba za svaku tvar ili skupinu tvari države članice uzimaju u obzir obrasce upotrebe i moguću pojavu te tvari ili skupine tvari. Učestalost praćenja ne smije biti manja od dva puta godišnje~~, osim za tvari koje su osjetljive na klimatske ili sezonske promjene, za koje se praćenje provodi učestalije~~***. Učestalost je veća***, kako je navedeno u provedbenom aktu kojim se utvrđuje popis praćenja donesen na temelju stavka 1.***, za tvari koje su osjetljive na klimatske promjene, uključujući padaline, te za tvari čija će koncentracija vjerojatno dosegnuti vrhunac tijekom kratkih razdoblja zbog sezonskih fluktuacija u uporabi tih tvari.*** **[Am. 131]**

Ako država članica na temelju postojećih programa ili studija praćenja može prikupiti i Komisiji dostaviti dostatne, usporedive, reprezentativne i najnovije podatke praćenja za određenu tvar ili skupinu tvari, može odlučiti da neće poduzeti dodatno praćenje u okviru mehanizma popisa praćenja za tu tvar ili skupinu tvari, pod uvjetom da je tvar ili skupina tvari praćena metodologijom koja je u skladu s medijima za praćenje i metodama analize iz provedbenog akta kojim se utvrđuje popis te s Direktivom 2009/90/EZ*.

4. Države članice stavljaju na raspolaganje rezultate praćenja iz stavka 3. ovog članka u skladu s člankom 8. stavkom 4. Direktive 2000/60/EZ i provedbenim aktom kojim se utvrđuje popis praćenja donesen u skladu sa stavkom 1. Na raspolaganje stavljaju i informacije o reprezentativnosti postaja za praćenje i o strategiji praćenja.

5. ECHA na kraju razdoblja od 24 mjeseca iz stavka 3. preispituje rezultate praćenja i procjenjuje koje tvari ili skupine tvari treba pratiti u sljedećem razdoblju od 24 mjeseca i stoga zadržati na popisu praćenja, a koje se tvari ili skupine tvari mogu ukloniti s popisa praćenja.

   Ako Komisija, uzimajući u obzir procjenu ECHA-e iz prvog podstavka, zaključi da za daljnju procjenu rizika za vodni okoliš nije potrebno daljnje praćenje, ta se procjena uzima u obzir pri reviziji Priloga I. ili Priloga II. iz članka 8.

   * Direktiva Komisije 2009/90/EZ od 31. srpnja 2009. o utvrđivanju tehničkih specifikacija za kemijsku analizu i praćenje stanja voda u skladu s Direktivom 2000/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 201, 1.8.2009., str. 36.).;”

(7a) Umeće se sljedeći članak 8.ba:

„Članak 8.ba

***Najkasnije… [godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] Komisija predstavlja procjenu učinka kojom se ispituje uključivanje u ovu Direktivu mehanizma proširene odgovornosti proizvođača, čime se osigurava da proizvođači koji na tržište stavljaju proizvode koji sadržavaju bilo koju od tvari ili spojeva navedenih u Prilogu I., kao i novozabrinjavajuće tvari uvrštene na popis praćenja u skladu s ovom Direktivom, doprinose troškovima programa praćenja osmišljenih u skladu s člankom 8. Direktive 2000/60/EZ. Prema potrebi, procjeni učinka prilaže se zakonodavni prijedlog radi izmjene ove Direktive.*" **[Am. 132]**

(7b) Umeće se sljedeći članak:

„Članak 8.bb
Europski sustav za praćenje

Komisija... [godinu dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive] uspostavlja zajednički sustav za praćenje za upravljanje zahtjevima za praćenje koje upute države članice.

Komisija definira funkcioniranje sustava za praćenje kojim je, među ostalim, obuhvaćeno sljedeće:

(a) dobrovoljna priroda korištenja sustava za praćenje, kojim se ne dovode u pitanje mehanizmi koje su države članice već uspostavile;

(b) operativni postupci za države članice koje namjeravaju koristiti sustav za praćenje, koji, između ostalog, uključuju obvezno obavješćivanje Komisije, njihove točne potrebe ili mogućnosti u pogledu praćenja, točne protokole za upravljanje uzorcima, kao i koliko dugo namjeravaju sudjelovati u mehanizmu;

(c) izvori financiranja, koji mogu uključivati relevantne strukturne fondove i programe Unije, kao i doprinose iz privatnog sektora, među ostalim u okviru mehanizma proširene odgovornosti proizvođača, nakon uspostave tog mehanizma u skladu s člankom 8.ba. **" [Am. 133]**

(8) umeće se sljedeći članak 8.d:

„Članak 8.d

Onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv

1. Države članice u skladu s postupkom utvrđenim u dijelu B Priloga II. ovoj Direktivi utvrđuju i primjenjuju SKO-e za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv obuhvaćene kategorijama navedenima u dijelu A Priloga II. ovoj Direktivi ako na temelju analize i preispitivanja na temelju članka 5. Direktive 2000/60/EU te onečišćujuće tvari predstavljaju opasnost za vodna tijela u jednom ili više njihovih vodnih područja.

   Države članice do [Ured za publikacije: umetnuti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive] obavješćuju ECHA-u o SKO-ima iz prvog podstavka. ECHA te informacije stavlja na raspolaganje javnosti.

2. Ako su SKO-i za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđeni na razini Unije i navedeni u dijelu C Priloga II., u skladu s člankom 8., ti SKO-i imaju prednost u odnosu na SKO-e za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv utvrđene na nacionalnoj razini u skladu sa stavkom 1. Države članice primjenjuju SKO-e utvrđene na razini Unije i kako bi utvrdile predstavljaju li onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv navedene u dijelu C Priloga II. rizik.

3. Poštovanje primjenjivih nacionalnih SKO-a ili SKO-a utvrđenih na razini Unije, prema potrebi, nužno je za postizanje dobrog kemijskog stanja vodnog tijela, u skladu s definicijom iz članka 2. stavka 24. Direktive 2000/60/EZ.;

3a. Kod utvrđivanja i primjene SKO-a za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv države članice mogu uzeti u obzir bioraspoloživost metala." **[Am. 134]**

(8a) Članak 9.a stavak 2. mijenja se kako slijedi:

„2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 3. stavka 8., članka 8. stavaka 3., 6.a i 6.b i članka 8.a stavka 3.a dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od 6 godina počevši od [Ured za publikacije: unijeti datum = datum stupanja na snagu ove Direktive]. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja šestogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.” **[Am. 135]**

(8b) Članak 9.a stavak 3. mijenja se kako slijedi:

„3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 3. stavka 8., članka 8. stavaka 3., 6.a i 6.b i članka 8.a stavka 3.a. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u toj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.” **[Am. 136]**

(8c) U članku 9.a, umeće se stavak 3.a:

***„3a. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje imenuje svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.”* [Am. 137]**

(8d) Članak 9.a stavak 5. mijenja se kako slijedi:

***„5. Delegirani akt donesen na temelju članka 3. stavka 8., članka 8. stavaka 3., 6.a i 6.b ili članka 8.a stavka 3.a stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”* [Am. 138]**

(9) članak 10. briše se;

(10) Prilog I. mijenja se u skladu s Prilogom V. ovoj Direktivi;

(11) dodaje se Prilog II. kako je utvrđen u Prilogu VI. ovoj Direktivi.

Članak 4.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca nakon 18 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Direktive].

2. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba. Kad države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 5.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 6.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u …,

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednik*

PRILOG I.

Prilog V. Direktivi 2000/60/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) točke od 1.1.1. do 1.1.4. zamjenjuju se sljedećim:

„1.1.1. „Rijeke

Biološki elementi

Sastav i bogatstvo vodene flore

Sastav i bogatstvo faune bentičkih beskralježnjaka

Sastav, bogatstvo i dobna struktura riblje faune

Hidromorfološki elementi koji podupiru biološke elemente

Hidrološki režim

Količina i dinamika vodnog toka

Veza s podzemnim vodama

Kontinuitet rijeke

Morfološki uvjeti

Varijacije širine i dubine rijeke

Struktura i sediment dna rijeke

Struktura obalnog pojasa

Opći fizičko-kemijski elementi koji podupiru biološke elemente

Toplinski uvjeti

Režim kisika

Salinitet

Acidifikacija

Hranjive tvari

1.1.2. Jezera

Biološki elementi

- Sastav, bogatstvo i biomasa fitoplanktona
- Sastav i bogatstvo ostale vodene flore
- Sastav i bogatstvo faune bentičkih beskralježnjaka
- Sastav, bogatstvo i dobna struktura riblje faune
- Hidromorfološki elementi koji podupiru biološke elemente

Hidrološki režim

- Količina i dinamika vodnog toka
- Vrijeme zadržavanja
- Veza s podzemnim vodama

Morfološki uvjeti

- Varijacije dubine jezera
- Količina, struktura i sediment dna jezera
- Struktura obale jezera

Opći fizičko-kemijski elementi koji podupiru biološke elemente

Prozirnost

Toplinski uvjeti

Režim kisika

Salinitet

Acidifikacija

Hranjive tvari

1.1.3. Prijelazne vode

Biološki elementi

Sastav, bogatstvo i biomasa fitoplanktona

Sastav i bogatstvo ostale vodene flore

Sastav i bogatstvo faune bentičkih beskralježnjaka

Sastav i bogatstvo riblje faune

- Hidromorfološki elementi koji podupiru biološke elemente

Morfološki uvjeti

- Varijacije dubine
- Količina, struktura i sediment dna
- Struktura međuplimne zone

Plimni režim

- Slatkovodni tok
- Izloženost valovima
- Opći fizičko-kemijski elementi koji podupiru biološke elemente
- Prozirnost
- Toplinski uvjeti
- Režim kisika

Salinitet

Hranjive tvari

1.1.4. Obalne vode

Biološki elementi

Sastav, bogatstvo i biomasa fitoplanktona

Sastav i bogatstvo ostale vodene flore

Sastav i bogatstvo faune bentičkih beskralježnjaka

Hidromorfološki elementi koji podupiru biološke elemente

Morfološki uvjeti

Varijacije dubine

Struktura i sediment priobalnog dna

Struktura međuplimne zone

Plimni režim

Smjer prevladavajućih struja

Izloženost valovima

Opći fizičko-kemijski elementi koji podupiru biološke elemente

Prozirnost

Toplinski uvjeti

Režim kisika

Salinitet

Hranjive tvari.;”

(2) u točki 1.2.1. tablica „Fizičko-kemijski elementi kvalitete” zamjenjuje se sljedećim:

„Opći fizičko-kemijski elementi kvalitete

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
Opći uvjeti	Vrijednosti općih fizičko-kemijskih elemenata potpuno ili skoro potpuno odgovaraju nenarušenom stanju. Koncentracije hranjivih tvari u rasponu su uobičajenom za nenarušeno stanje. Salinitet, pH-vrijednost, režim kisika, kapacitet za neutralizaciju kiselina i temperatura ne pokazuju znakove antropogenih poremećaja i ostaju u rasponu	Temperatura, režim kisika, pH-vrijednost, kapacitet za neutralizaciju kiselina i salinitet ne izlaze iz raspona koji osigurava funkcioniranje specifičnog ekosustava i postizanje prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete. Koncentracije hranjivih tvari ne prelaze razine određene tako da osiguravaju funkciju ekosustava i	Uvjeti odgovaraju postizanju prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete.;

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
	uobičajenom za nenarušeno stanje.	postizanje prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete.	

”

(3) u točki 1.2.2. tablica „Fizičko-kemijski elementi kvalitete” zamjenjuje se sljedećim:

„Opći fizičko-kemijski elementi kvalitete

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
Opći uvjeti	Vrijednosti općih fizičko-kemijskih elemenata potpuno ili skoro potpuno odgovaraju nenarušenom stanju. Koncentracije hranjivih tvari u rasponu su uobičajenom za nenarušeno stanje. Salinitet, pH-vrijednost, režim kisika, kapacitet za neutralizaciju kiselina, transparentnost i temperatura ne pokazuju znakove antropogenih	Temperatura, režim kisika, pH-vrijednost, kapacitet za neutralizaciju kiselina, transparentnost i salinitet ne izlaze iz raspona koji osigurava funkcioniranje ekosustava i postizanje prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete. Koncentracije hranjivih tvari ne prelaze razine određene tako da osiguravaju	Uvjeti odgovaraju postizanju prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete.;

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
	poremećaja i ostaju u rasponu uobičajenom za nenarušeno stanje.	funkciju ekosustava i postizanje prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete.	

”

(4) u točki 1.2.3. tablica „Fizičko-kemijski elementi kvalitete” zamjenjuje se sljedećim:

„Opći fizičko-kemijski elementi kvalitete

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
Opći uvjeti	Opći fizičko-kemijski elementi potpuno ili skoro potpuno odgovaraju nenarušenom stanju. Koncentracije hranjivih tvari u rasponu su uobičajenom za nenarušeno stanje. Temperatura, režim kisika i prozirnost ne pokazuju znakove antropogenih poremećaja i ostaju u rasponu uobičajenom za nenarušeno stanje.	Temperatura, režim kisika i prozirnost ne izlaze iz raspona koji osiguravaju funkcioniranje ekosustava i postizanje prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete. Koncentracije hranjivih tvari ne prelaze razine određene tako da osiguravaju funkciju ekosustava i postizanje prethodno navedenih	Uvjeti odgovaraju postizanju prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete.;

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
		vrijednosti za biološke elemente kvalitete.	

”

(5) u točki 1.2.4. tablica „Fizičko-kemijski elementi kvalitete” zamjenjuje se sljedećim:

„Opći fizičko-kemijski elementi kvalitete

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
Opći uvjeti	Opći fizičko-kemijski elementi potpuno ili skoro potpuno odgovaraju nenarušenom stanju. Koncentracije hranjivih tvari u rasponu su uobičajenom za nenarušeno stanje. Temperatura, režim kisika i prozirnost ne pokazuju znakove antropogenih poremećaja i ostaju u rasponu uobičajenom za nenarušeno stanje.	Temperatura, režim kisika i prozirnost ne izlaze iz raspona koji osiguravaju funkcioniranje ekosustava i postizanje prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete. Koncentracije hranjivih tvari ne prelaze razine određene tako da osiguravaju funkciju ekosustava i postizanje prethodno navedenih	Uvjeti odgovaraju postizanju prethodno navedenih vrijednosti za biološke elemente kvalitete.;

Element	Vrlo dobro stanje	Dobro stanje	Umjereno dobro stanje
		vrijednosti za biološke elemente kvalitete.	

”

(6) u točki 1.2.5. tablica se mijenja kako slijedi:

(a) peti redak s unosom za „Specifične sintetičke onečišćujuće tvari” briše se;

(b) šesti redak s unosom za „Specifične nesintetičke onečišćujuće tvari” briše se;

(c) sedmi redak s napomenom (1) uz tablicu briše se;

(7) točka 1.2.6. briše se;

(8) u točki 1.3. dodaju se sljedeći četvrti i peti stavak:

„Ako mreža za praćenje uključuje promatranje Zemlje i daljinsko istraživanje umjesto lokalnih točaka uzorkovanja ili druge inovativne tehnike, karta mreže za praćenja mora sadržavati informacije o elementima kvalitete i vodnim tijelima ili skupinama vodnih tijela koja su bila praćena primjenom takvih metoda praćenja. Obvezno je uključiti upućivanja na norme CEN, ISO ili druge međunarodne ili nacionalne norme koje su primijenjene kako bi se zajamčilo da su dobiveni vremenski i prostorni podaci jednako pouzdani kao oni dobiveni primjenom konvencionalnih metoda praćenja na lokalnim točkama uzorkovanja.

Države članice prema potrebi, a posebno u svrhu pregleda, mogu primijeniti metode pasivnog uzorkovanja za praćenje kemijskih onečišćujućih tvari pod uvjetom da se tim metodama ne podcjenjuju koncentracije onečišćujućih tvari na koje se primjenjuju standardi kvalitete okoliša i da se stoga njima može pouzdano utvrditi „nepostizanje dobrog stanja” te da se kemijska analiza uzoraka vode, biote ili sedimenta u skladu s primjenjivim standardima kvalitete okoliša provodi kad god se uoči da nije postignuto dobro stanje. Države članice pod istim uvjetima mogu primjenjivati i metode uzorkovanja koje se temelje na učinku.;”

(9) u točki 1.3.1. posljednji stavak – „Izbor elemenata kvalitete” zamjenjuje se sljedećim:

„Izbor elemenata kvalitete

Nadzorno praćenje provodit će se na svakom mjestu praćenja u razdoblju od godinu dana za trajanja razdoblja plana upravljanja. Nadzorno praćenje obuhvaća sljedeće:

(a) pokazatelje indikativne za sve biološke elemente kvalitete;

(b) pokazatelje indikativne za sve hidromorfološke elemente kvalitete;

(c) pokazatelje indikativne za sve fizičko-kemijske elemente kvalitete;

(d) prioritetnu grupu onečišćujućih tvari koje se ispuštaju u slivove ili podslivove;

(e) ostale onečišćujuće tvari koja se ispuštaju ili na drugi način unose u riječne slivove u znatnim količinama.

Međutim, ako je prethodno provedeno nadzorno praćenje pokazalo da je u predmetnom tijelu postignuto dobro stanje, a na temelju preispitivanja učinka ljudske aktivnosti iz Priloga II. nema dokaza da su se učinci na to tijelo promijenili, nadzorno praćenje provodi se jednom u razdoblju obuhvaćenom trima uzastopnim planovima upravljanja riječnim slivom.;”

(10) točka 1.3.2. mijenja se kako slijedi:

„(a) u trećem stavku, „Izbor mjesta praćenja”, prva rečenica zamjenjuje se sljedećim:

„Operativno praćenje provodi se za sva ona vodna tijela za koja se na temelju ocjene utjecaja provedene u skladu s Prilogom II. ili na temelju nadzornog praćenja pokaže da postoji rizik da neće postići ekološke ciljeve iz članka 4. i za ona vodna tijela u koja se ispuštaju ili na drugi način unose tvari s popisa prioritetnih tvari ili u čiji se riječni sliv u znatnim količinama ispuštaju ili na drugi način unose onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv.”;

(b) u četvrtom stavku, „Izbor elemenata kvalitete”, druga alineja zamjenjuje se sljedećim:

„— sve tvari s popisa prioritetnih tvari koje se ispuštaju ili na drugi način unose u vodna tijela i sve onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv koje se ispuštaju ili na drugi način unose u vodna tijela u znatnim količinama,;”

(10a) Točka 1.3.4 stavak 4. mijenja se kako slijedi:

„Pri izboru učestalosti praćenja treba uzeti u obzir, i po potrebi povećati učestalost, i promjenjivost pokazatelja uslijed prirodnih i antropogenih uvjeta. Nadalje, vrijeme kada se provodi praćenje treba odabrati tako da se uzme u obzir utjecaj sezonskih varijacija u uporabi tvari i varijacija u razinama vode i da se na taj način osigura da rezultati zaista odražavaju promjene u vodama koje su uzrokovane antropogenim pritiskom i klimatskim varijacijama. Što se tiče prioritetnih tvari osjetljivih na klimatske varijacije i prioritetnih tvari čija koncentracija vjerojatno doseže vrhunac tijekom kratkih razdoblja zbog sezonskih fluktuacija u uporabi tih tvari, praćenje se provodi češće nego za druge tvari. **[Am. 139]**

(11) u točki 1.3.4., u tablici u šestom retku pod naslovom „Fizičko-kemijski” riječi „Ostale onečišćujuće tvari” zamjenjuju se riječima „Onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv”;

(12) točka 1.4.1. mijenja se kako slijedi:

(a) u podtočki vii. druga rečenica briše se;

(b) podtočka viii. briše se;

(c) podtočka ix. zamjenjuje se sljedećim:

„ix. Rezultati postupka interkalibracije i vrijednosti utvrđene za razvrstavanje u sustave praćenja država članica u skladu s podtočkama od i. do viii. objavljuju se u roku od šest mjeseci od donošenja delegiranog akta u skladu s člankom 20.;”

(13) u točki 1.4.2. podtočka iii. briše se;

(14) u točki 1.4.3. prva rečenica prvog stavka zamjenjuje se sljedećim:

„Ako je vodno tijelo u skladu sa svim standardima kvalitete okoliša utvrđenima u dijelu A Priloga I. Direktivi 2008/105/EZ i standardima kvalitete okoliša utvrđenima u skladu s člancima 8. i 8.d te direktive, bilježi se da je postiglo dobro kemijsko stanje.;”

(15) u točki 2.2.1. dodaje se sljedeći stavak:

„Ako mreža za praćenje uključuje metode promatranja Zemlje ili daljinsko istraživanje umjesto lokalnih točaka uzorkovanja ili druge inovativne tehnike, obvezno je uključiti upućivanja na norme CEN, ISO ili druge međunarodne ili nacionalne norme koje su primijenjene kako bi se zajamčilo da su dobiveni vremenski i prostorni podaci jednako pouzdani kao oni dobiveni primjenom konvencionalnih metoda praćenja na lokalnim točkama uzorkovanja.;”

(16) točka 2.3.2. zamjenjuje se sljedećim:

„2.3.2. „Definicija dobrog kemijskog stanja podzemnih voda

Elementi	Dobro stanje
Opći	Kemijski sastav tijela podzemnih voda takav je da koncentracije onečišćujućih tvari: — kako je specificirano u nastavku, ne pokazuju učinke prodora slane vode ili drugih medija — ne prelaze standarde kvalitete podzemnih voda kako je navedeno u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ, granične vrijednosti za onečišćujuće tvari u podzemnim vodama i pokazatelje onečišćenja utvrđene u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (b) te direktive ni granične vrijednosti na razini Unije utvrđene u skladu s člankom 8. stavkom 3. te direktive — nisu takve da bi mogle spriječiti postizanje ekoloških ciljeva iz članka 4. za pridružene površinske vode ni uzrokovati značajno smanjenje ekološke ili kemijske kvalitete tih voda, kao ni znatnu štetu za obalne ekosustave koji izravno ovise o tim podzemnim vodama
Električna vodljivost	Promjene električne vodljivosti ne upućuju na prodor slane vode ili nekog drugog medija u tijelo podzemne vode;

„

(17) u točki 2.4.1. dodaje se sljedeći stavak:

„Ako mreža za praćenje uključuje metode promatranja Zemlje ili daljinsko istraživanje umjesto lokalnih točaka uzorkovanja ili druge inovativne tehnike, obvezno je uključiti upućivanja na norme CEN, ISO ili druge međunarodne ili nacionalne norme koje su primijenjene kako bi se zajamčilo da su dobiveni vremenski i prostorni podaci jednako pouzdani kao oni dobiveni primjenom konvencionalnih metoda praćenja na lokalnim točkama uzorkovanja.;”

(18) točka 2.4.5. zamjenjuje se sljedećim:

„2.4.5. Tumačenje i prezentiranje kemijskog stanja podzemnih voda

Pri ocjenjivanju kemijskog stanja podzemnih voda rezultate s pojedinih mjernih mjesta na jednom vodnom tijelu treba objediniti. Srednja vrijednost rezultata praćenja na svakom mjernom mjestu u vodnom tijelu ili skupini vodnih tijela podzemnih voda izračunava se za sljedeće parametre:

(a) kemijske parametre za koje su u Prilogu I. Direktivi 2006/118/EZ utvrđeni standardi kvalitete;

(b) kemijske parametre za koje su utvrđene nacionalne granične vrijednosti u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (b) Direktive 2006/118/EZ;

(c) kemijske parametre za koje su utvrđene granične vrijednosti na razini Unije u skladu s člankom 8. stavkom 3. točkom Direktive 2006/118/EZ.

Srednje vrijednosti iz prvog stavka upotrebljavaju se za dokazivanje usklađenosti s dobrim kemijskim stanjem podzemne vode definiranim upućivanjem na standarde kvalitete i granične vrijednosti iz prvog stavka.

Sukladno točki 2.5. države članice pripremit će kartu kemijskog stanja podzemnih voda, s oznakama u boji kako slijedi:

Dobro: zelena

Loše: crvena

Države članice također crnom točkom na karti označuju one podzemne vode koje su izložene znatnom i stalnom uzlaznom trendu koncentracija onečišćujućih tvari uslijed utjecaja ljudskih aktivnosti***, uključujući sezonske uzlazne trendove uzrokovane, među ostalim, smanjenim protokom vodnog tijela***. Pozitivne promjene trenda označuju se na karti plavom točkom. **[Am. 140]**

Te će karte biti sastavni dio planova upravljanja riječnim slivom.”

PRILOG II.

Prilog VIII. Direktivi 2000/60/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) točka 10. zamjenjuje se sljedećim:

„10. Materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku~~.~~***, i materijali za koje se zna da od njih nastaje mikroplastika/nanoplastika***;” **[Am. 141]**

(2) dodaje se točka 13.:

„13. Mikroorganizmi, geni ili genetski materijal koji odražavaju prisutnost mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva, posebno mikroorganizama patogenih za ljude ili stoku.”

PRILOG III.

„PRILOG I.

STANDARDI KVALITETE PODZEMNE VODE

Napomena 1: Standard kvalitete za onečišćujuće tvari navedene pod unosima 3.–7. primjenjuje se od … [Ured za publikacije: unijeti datum = prvi dan mjeseca koji slijedi ~~18~~***6*** mjeseci od stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] radi postizanja dobrog kemijskog stanja vode najkasnije do 22. prosinca 2033. **[Am. 142]**

Ako se za određeno vodno tijelo podzemne vode, osobito ako se nalazi u ekološkoj mreži posebnih područja očuvanja iz Direktive Vijeća 92/43/EEZ, smatra da bi standardi kvalitete podzemne vode mogli onemogućiti postizanje ciljeva zaštite okoliša utvrđenih u članku 4. Direktive 2000/60/EZ za povezana vodna tijela površinske vode, ili bi mogli znatno pogoršati ekološku ili kemijsku kvalitetu tih vodnih tijela, ili bi mogli znatno ugroziti podzemne vode ili kopnene ekosustave koji izravno ovise o tom vodnom tijelu podzemne vode, u skladu s člankom 3. i Prilogom II. ovoj Direktivi utvrđuju se strože granične vrijednosti. Programi i mjere povezani s takvim graničnim vrijednostima primjenjuju se i za aktivnosti iz područja primjene Direktive 91/676/EEZ. **[Am. 143]**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
[Unos] br.°	Naziv tvari	Kategorija tvari	CAS broj (1)	EU broj (2)	Standard kvalitete (3) [µg/l, osim ako je naznačeno drukčije]
1	Nitrati	hranjive tvari	nije primjenjivo	nije primjenjivo	50 mg/l
2 **[Am. 144]**	Aktivne tvari u pesticidima, uključujući njihove relevantne metabolite, proizvode razgradnje i reakcije (4)	pesticidi	nije primjenjivo	nije primjenjivo	~~0,1~~***0,05*** (pojedinačno)***(4a)***
					~~0,5~~***0,25*** (ukupno) (5)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
3	Perfluoralkilne i polifluoralkilne tvari (PFAS) – zbroj 24 tvari (6)	industrijske tvari	vidjeti napomenu uz tablicu 6.	vidjeti napomenu uz tablicu 6.	0,0044 (7)
3a **[Am. 145]**	***PFAS-ovi – ukupno***	***industrijske tvari***	***nije primjenjivo***	***nije primjenjivo***	***(7a)***
4 **[Am. 146]**	Karbamazepin	lijekovi	298-46-4	nije primjenjivo	~~0,25~~***0,025***
5	Sulfametoksazol	lijekovi	723-46-6	nije primjenjivo	0,01
6 **[Am. 147]**	Farmaceutske djelatne tvari – ukupno (8)	lijekovi	nije primjenjivo	nije primjenjivo	~~0,25~~***0,025***
7 **[Am. 148]**	Nerelevantni metaboliti pesticida (nrM)	pesticidi	nije primjenjivo	nije primjenjivo	0,1 ~~(9) ili 1 (10) ili 2,5 ili 5 (11)~~ (pojedinačno)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
					0,5 (9) ~~ili 5~~ (10) ~~ili 12,5~~ (11) (ukupno) (12)

(1) CAS: Chemical Abstracts Service (Referentna arhiva za kemiju i primijenjenu kemiju).

(2) EU broj: Europski popis postojećih kemijskih tvari (EINECS) ili Europski popis prijavljenih kemijskih tvari (ELINCS).

(3) Taj je parametar standard kvalitete izražen kao prosječna godišnja vrijednost. Ako nije drukčije navedeno, primjenjuje se na ukupnu koncentraciju svih tvari i izomera.

(4) „Pesticidi” znači sredstva za zaštitu bilja i biocidni proizvodi iz članka 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja, odnosno iz članka 3. Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i upotrebi biocidnih proizvoda.

(4a) Ova se granična vrijednost primjenjuje samo dok Komisija ne provede preispitivanje.

(5) „Ukupno” znači zbroj svih pojedinačnih pesticida koji su otkriveni i kvantificirani tijekom postupka praćenja, uključujući njihove relevantne metabolite, proizvode razgradnje i reakcije. ***Granična vrijednost utvrđena za zbroj svih pojedinačnih pesticida primjenjuje se samo dok Komisija ne provede preispitivanje.***

(6) To se odnosi na sljedeće spojeve, navedene s njihovim CAS brojem, EU brojem i faktorom relativne potencije (RPF): perfluoroktanska kiselina (PFOA) (CAS 335-67-1, EU 206-397-9) (RPF 1), perfluoroktansulfonska kiselina (PFOS) (CAS 1763-23-1, EU 217-179-8) (RPF 2), perfluorheksansulfonska kiselina (PFHxS) (CAS 355-46-4, EU 206-587-1) (RPF 0,6), perfluornonanska kiselina (PFNA) (CAS 375-95-1, EU 206-801-3) (RPF 10), perfluorbutansulfonska kiselina (PFBS) (CAS 375-73-5, EU 206-793-1) (RPF 0,001), perfluorheksanska kiselina (PFHxA) (CAS 307-24-4, EU 206-196-6) (RPF 0,01), perfluorbutanska kiselina (PFBA) (CAS 375-22-4, EU 206-786-3) (RPF 0,05), perfluorpentanska kiselina (PFPeA) (CAS 2706-90-3, EU 220-300-7) (RPF 0,03), perfluorpentansulfonska kiselina (PFPeS) (CAS 2706-91-4, EU 220-301-2) (RPF 0,3005), perfluordekanska kiselina (PFDA) (CAS 335-76-2, EU 206-400-3) (RPF 7), perfluordodekanska kiselina (PFDoDA ili PFDoA) (CAS 307-55-1, EU 206-203-2) (RPF 3), perfluorundekanska kiselina (PFUnDA ili PFUnA) (CAS 2058-94-8, EU 218-165-4) (RPF 4), perfluorheptanska kiselina (PFHpA) (CAS 375-85-9, EU 206-798-9) (RPF 0,505), perfluortridekanska kiselina (PFTrDA) (CAS 72629-94-8, EU 276-745-2) (RPF 1,65), perfluorheptansulfonska kiselina (PFHpS) (CAS 375-92-8, EU 206-800-8) (RPF 1,3), perfluordekansulfonska kiselina (PFDS) (CAS 335-77-3, EU 206-401-9) (RPF 2), perfluortetradekanska kiselina (PFTeDA) (CAS 376-06-7, EU 206-803-4) (RPF 0,3), perfluorheksadekanska kiselina (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, EU 267-638-1) (RPF 0,02), perfluoroktadekanska kiselina (PFODA) (CAS 16517-11-6, EU 240-582-5) (RPF 0,02), amonijev perfluor (2-metil-3-oksaheksanoat) (HFPO-DA ili Gen X) (CAS 62037-80-3) (RPF 0,06), propanska kiselina/amonijev 2,2,3-trifluor-3-(1,1,2,2,3,3-heksafluor-3-(trifluormetoksi)propoksi)propanoat (ADONA) (CAS 958445-44-8) (RPF 0,03), 2-(perfluorheksil)etilni alkohol (6:2 FTOH) (CAS 647-42-7, EU 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(perfluoroktil)etanol (8:2 FTOH) (CAS

678-39-7, EU 211-648-0) (RPF 0,04) i octena kiselina/2,2-difluor-2-((2,2,4,5-tetrafluor-5-(trifluormetoksi)-1,3-dioksolan-4-il)oksi)-(C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06).

(7) Standard kvalitete odnosi se na zbroj 24 PFAS-a navedenih u bilješci 6. i izraženih kao PFOA-ekvivalenti na temelju potencija tih tvari u odnosu na onu PFOA-a, tj. RPF-a u bilješci 6.

(7a) Standard kvalitete utvrđuje Komisija delegiranim aktom.

(8) „Ukupno” znači zbroj svih pojedinačnih lijekova koji su otkriveni i kvantificirani tijekom postupka praćenja, uključujući relevantne metabolite i proizvode razgradnje.

~~(9) Primjenjivo na nrM-e za koje postoji malo podataka, tj. nrM-e za koje nisu dostupni pouzdani eksperimentalni podaci o kroničnim ili akutnim učincima nrM-a na taksonomsku skupinu za koju se s pouzdanjem predviđa da će biti najosjetljivija.~~

~~(10) Primjenjivo na nrM-e za koje postoje vidljivi, dostupni, interoperabilni i ponovno upotrebljivi podaci (FAIR), tj. nrM-e za koje su dostupni pouzdani eksperimentalni podaci o kroničnim ili akutnim učincima nrM-a na taksonomsku skupinu za koju se s pouzdanjem predviđa da će biti najosjetljivija, ali za koje su podaci nedostatni da bi se tvari okarakterizirale kao tvari za koje postoje mnogobrojni podaci.~~

~~(11) Primjenjivo na nrM-e za koje postoje mnogobrojni podaci, tj. nrM-e za koje su dostupni pouzdani eksperimentalni podaci ili jednako pouzdani podaci dobiveni alternativnim znanstveno potvrđenim metodama o kroničnim ili akutnim učincima nrM-a na barem po jednu vrstu alga, beskralješnjaka i ribe, čime se omogućuje pouzdana potvrda najosjetljivije taksonomske skupine, i za koje se može izračunati standard kvalitete primjenom determinističkog pristupa koji se temelji na pouzdanim podacima o kroničnoj eksperimentalnoj toksičnosti za tu taksonomsku skupinu; države članice mogu u tu svrhu primijeniti najnovije smjernice utvrđene u okviru Zajedničke provedbene strategije za Direktivu 2000/60/EZ (dokument sa smjernicama br. 27, kako je ažuriran). Za pojedinačne nrM-e primjenjuje se standard kvalitete od 2,5, osim ako je standard kvalitete izračunan primjenom determinističkog pristupa viši; u tom se slučaju primjenjuje standard kvalitete od 5.~~

(12) „Ukupno” znači zbroj svih pojedinačnih nrM-a u svakoj kategoriji podataka, otkrivenih i izmjerenih tijekom postupka praćenja.”

PRILOG IV.

Prilog II. Direktivi 2006/118/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) u dijelu A nakon prvog stavka umeće se sljedeći stavak:

„Države članice osiguravaju da nadležna tijela obavješćuju Europsku agenciju za kemikalije (ECHA) o graničnim vrijednostima za onečišćujuće tvari i pokazateljima onečišćenja. ECHA bez odgode objavljuje te informacije.;”

(1a) u dijelu B naslov se zamjenjuje sljedećim:

„***Minimalan popis onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje države članice moraju utvrditi granične vrijednosti u skladu s člankom 3.***” **[Am. 149]**

(2) u dijelu B točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Sintetičke tvari

Primidon

Trikloretilen

Tetrakloretilen;”

(3) u dijelu C naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Informacije koje države članice dostavljaju u pogledu onečišćujućih tvari i njihovih pokazatelja za koje su utvrdile granične vrijednosti;”

(4) dodaje se sljedeći dio D:

„Dio D

Repozitorij usklađenih graničnih vrijednosti za onečišćujuće tvari u podzemnim vodama koje izazivaju zabrinutost na nacionalnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
[Unos] br.°	Naziv tvari	Kategorija tvari	CAS broj[1]	EU broj[2]	Granična vrijednost [µg/l, osim ako je naznačeno drukčije]
1	Trikloretilen i tetrakloretilen (zbroj za te dvije tvari)	industrijske tvari	79-01-6 i 127-18-4	201-167-4 i 204-825-9	10 (ukupno) [3]

[1] CAS: Chemical Abstracts Service (Referentna arhiva za kemiju i primijenjenu kemiju).

[2] EU broj: Europski popis postojećih kemijskih tvari (EINECS) ili Europski popis prijavljenih kemijskih tvari (ELINCS).

[3] „Ukupno” znači zbroj koncentracija trikloretilena i tetrakloretilena.”

PRILOG V.

Prilog I. Direktivi 2008/105/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„STANDARDI KVALITETE OKOLIŠA (SKO) ZA PRIORITETNE TVARI U POVRŠINSKIM VODAMA;”

(2) dio A zamjenjuje se sljedećim:

„DIO A: STANDARDI KVALITETE OKOLIŠA

Napomena 1: ako je SKO naveden u uglatim zagradama, ta vrijednost podliježe potvrdi s obzirom na mišljenje zatraženo od Znanstvenog odbora za zdravlje, okoliš i nove rizike.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
[Unos] br.°	Naziv tvari	Kategorija tvari	CAS broj ([1])	EU broj ([2])	GP-SKO ([3]) Kopnene površinske vode ([4]) [µg/l]	GP-SKO ([3]) Druge površinske vode [µg/l]	MDK-SKO ([5]) Kopnene površinske vode ([4]) [µg/l]	MDK-SKO ([5]) Druge površinske vode [µg/l]	SKO za biotu ([6]) [µg/kg mokre težine] ili SKO za sediment [µg/kg suhe težine] kad je tako naznačeno	Utvrđeno kao prioritetna opasna tvar	Utvrđeno kao sveprisutna postojana, bioakumulativna i toksična tvar (uPBT)	Utvrđeno kao tvar koja pokazuje tendenciju akumuliranja u sedimentu i/ili bioti
(1)	Tvar alaklor premještena je u dio C Priloga II.											
(2)	Antracen	industrijske tvari	120-12-7	204-371-1	0,1	0,1	0,1	0,1		X		X
(3) **[Am. 150]**	Atrazin	herbicidi	1912-24-9	217-617-8	~~0,6~~ ***0,1***	~~0,6~~ ***0,01***	2,0	2,0				
(4)	Benzen	industrijske tvari	71-43-2	200-753-7	10	8	50	50				
(5)	Bromirani difenileteri	industrijske tvari	nije primjenjivo	nije primjenjivo			0,14 ([7])	0,014 ([7])	[0,00028] ([7])	X ([8])	X	X

(6)	Kadmij i njegovi spojevi (ovisno o klasama tvrdoće vode) ([9])	metali	7440-43-9	231-152-8	≤ 0,08 (klasa 1) 0,08 (klasa 2) 0,09 (klasa 3) 0,15 (klasa 4) 0,25 (klasa 5)	0,2	≤ 0,45 (klasa 1) 0,45 (klasa 2) 0,6 (klasa 3) 0,9 (klasa 4) 1,5 (klasa 5)	≤ 0,45 (klasa 1) 0,45 (klasa 2) 0,6 (klasa 3) 0,9 (klasa 4) 1,5 (klasa 5)		X		X
(6a)	Tvar ugljikov tetraklorid premješten je u dio C Priloga II.											
(7)	C_{10-13} kloralkani ([10])	industrijske tvari	85535-84-8	287-476-5	0,4	0,4	1,4	1,4		X		X
(8)	Tvar klorfenvinfos premještena je u dio C Priloga II.											
(9)	Klorpirifos (klorpirifos-etil)	organofosfatni pesticidi	2921-88-2	220-864-4	$4,6 \times 10^{-4}$	$4,6 \times 10^{-5}$	0,0026	$5,2 \times 10^{-4}$		X	X	X
(9a)	Ciklodienski pesticidi: Aldrin Dieldrin Endrin Izodrin	organoklorni pesticidi	 309-00-2 60-57-1 72-20-8 465-73-6	 206-215-8 200-484-5 200-775-7 207-366-2	Σ = 0,01	Σ = 0,005	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		
(9b)	DDT ukupno ([11])	organoklorni pesticidi	nije primjenjivo	nije primjenjivo	0,025	0,025	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		

	Para-para-DDT		50-29-3	200-024-3	0,01	0,01	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		
(10)	1,2-dikloretan	industrijske tvari	107-06-2	203-458-1	10	10	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		
(11)	Diklormetan	industrijske tvari	75-09-2	200-838-9	20	20	nije primjenjivo	nije primjenjivo				
(12)	Di(2-etilheksil)ftalat (DEHP)	industrijske tvari	117-81-7	204-211-0	1,3	1,3	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		X
(13)	Diuron	herbicidi	330-54-1	206-354-4	0,049	0,0049	0,27	0,054				
(14)	Endosulfan	organoklorni pesticidi	115-29-7	204-079-4	0,005	0,0005	0,01	0,004		X		
(15)	Fluoranten	industrijske tvari	206-44-0	205-912-4	$7{,}62 \times 10^{-4}$	$7{,}62 \times 10^{-4}$	0,12	0,012	6,1	X	X	X
(16)	Heksaklorbenzen	organoklorni pesticidi	118-74-1	204-273-9			0,5	0,05	20	X		X
(17)	Heksaklorbutadien	industrijske tvari (otapala)	87-68-3	201-765-5	9×10^{-4}		0,6	0,6	21	X		X
(18)	Heksaklorcikloheksan	insekticidi	608-73-1	210-168-9	0,02	0,002	0,04	0,02		X		X
(19)	Izoproturon	herbicidi	34123-59-6	251-835-4	0,3	0,3	1,0	1,0				
(20)	Olovo i njegovi spojevi	metali	7439-92-1	231-100-4	1,2 ***(12)***	1,3	14	14		X		X

(21)	Živa i njezini spojevi	metali	7439-97-6	231-106-7			0,07	0,07	[10] ([13])	X	X	X
(22)	Naftalen	industrijske tvari	91-20-3	202-049-5	2	2	130	130				
(23)	Nikal i njegovi spojevi	metali	7440-02-0	231-111-4	2 ([12])	3,1	8,2	8,2				
(24)	Nonilfenoli ([14]) (4-nonilfenol)	industrijske tvari	84852-15-3	284-325-5	0,037	0,0018	2,1	0,17		X		
(25)	Oktilfenoli ([15]) ((4-(1,1′,3,3′-tetrametilbutil)fenol))	industrijske tvari	140-66-9	205-426-2	0,1	0,01	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		
(26)	Pentaklorbenzen	industrijske tvari	608-93-5	210-172-0	0,007	0,0007	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		X
(27)	Pentaklorfenol	organoklorni pesticidi	87-86-5	201-778-6	0,4	0,4	1	1		X		
(28)	Poliaromatski ugljikovodici (PAH-i) ([16])	proizvodi izgaranja	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	nije primjenjivo	Zbroj ekvivalenata benzo(a)pirena [0,6] ([17])	X	X	X
	Benzo(a)piren		50-32-8	200-028-5			0,27	0,027	[0,6]			
	Benzo(b)fluoranten		205-99-2	205-911-9			0,017	0,017	vidjeti bilješku 17.			
	Benzo(k)fluoranten		207-08-9	205-916-6			0,017	0,017	vidjeti bilješku 17.			

	Benzo(g,h,i)perilen		191-24-2	205-883-8			$8,2 \times 10^{-3}$	$8,2 \times 10^{-4}$	vidjeti bilješku 17.			
	Indeno(1,2,3,-cd) piren		193-39-5	205-893-2			nije primjenjivo	nije primjenjivo	vidjeti bilješku 17.			
	Krizen		218-01-9	205-923-4			0,07	0,007	vidjeti bilješku 17.			
	Benzo(a)antracen		56-55-3	200-280-6			0,1	0,01	vidjeti bilješku 17.			
	Dibenz(a,h)antracen		53-70-3	200-181-8			0,014	0,0014	vidjeti bilješku 17.			
(29)	Tvar simazin premještena je u dio C Priloga II.											
(29a)	Tetrakloretilen	industrijske tvari	127-18-4	204-825-9	10	10	nije primjenjivo	nije primjenjivo				
(29b)	Trikloretilen	industrijske tvari	79-01-6	201-167-4	10	10	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		
(30)	Spojevi tributilkositra ([18]) (***tributilkositar***-kation)	biocidi	36643-28-4	nije primjenjivo	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015	[1,3] ([19])	X	X	X
(31)	Triklorbenzeni	industrijske tvari (otapala)	12002-48-1	234-413-4	0,4	0,4	nije primjenjivo	nije primjenjivo				

(32)	Triklormetan	industrijske tvari	67-66-3	200-663-8	2,5	2,5	nije primjenjivo	nije primjenjivo				
(33)	Trifluralin	herbicidi	1582-09-8	216-428-8	0,03	0,03	nije primjenjivo	nije primjenjivo		X		
(34)	Dikofol	organoklorni pesticidi	115-32-2	204-082-0	[4,45 × 10^{-3}]	[0,185 × 10^{-3}]	nije primjenjivo ([20])	nije primjenjivo ([20])	[5,45]	X		X
(35)	Perfluoroktansulfonska kiselina i njezini derivati (PFOS)	industrijske tvari	1763-23-1	217-179-8	Tvari obuhvaćene skupinom tvari 65 (perfluoralkilne i polifluoralkilne tvari (PFAS) – zbroj 24 tvari)							
(36)	Kinoksifen	sredstva za zaštitu bilja	124495-18-7	nije primjenjivo	0,15	0,015	2,7	0,54		X		X
(37)	Dioksini i spojevi poput dioksina ([21])	industrijski nusproizvodi	nije primjenjivo	nije primjenjivo			nije primjenjivo	nije primjenjivo	Zbroj ekvivalenata PCDD+ PCDF+ PCB-DL [3,5 10^{-5}] ([22])	X	X	X
(38)	Aklonifen	herbicidi	74070-46-5	277-704-1	0,12	0,012	0,12	0,012				
(39)	Bifenoks	herbicidi	42576-02-3	255-894-7	0,012	0,0012	0,04	0,004				
(40)	Cibutrin	biocidi	28159-98-0	248-872-3	0,0025	0,0025	0,016	0,016				

(41)	Cipermetrin ([23])	piretroidni pesticidi	52315-07-8	257-842-9	3×10^{-5}	3×10^{-6}	6×10^{-4}	6×10^{-5}				X
(42)	Diklorvos	organofosfatni pesticidi	62-73-7	200-547-7	6×10^{-4}	6×10^{-5}	7×10^{-4}	7×10^{-5}				
(43)	Heksabromciklododekan (HBCDD) ([24])	industrijske tvari	vidjeti bilješku 24.	vidjeti bilješku 24.	[$4,6 \times 10^{-4}$]	[2×10^{-5}]	0,5	0,05	[3,5]	X	X	X
(44)	Heptaklor i heptaklor epoksid	organoklorni pesticidi	76-44-8 / 1024-57-3	200-962-3/ 213-831-0	[$1,7 \times 10^{-7}$]	[$1,7 \times 10^{-7}$]	3×10^{-4}	3×10^{-5}	[0,013]	X	X	X
(45)	Terbutrin	herbicidi	886-50-0	212-950-5	0,065	0,0065	0,34	0,034				
(46)	17-alfa-etinilestradiol (EE2)	lijekovi (estrogeni hormoni)	57-63-6	200-342-2	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,6 \times 10^{-6}$	nije izvedeno	nije izvedeno				
(47)	17-beta-estradiol (E2)	lijekovi (estrogeni hormoni)	50-28-2	200-023-8	0,00018	9×10^{-6}	nije izvedeno	nije izvedeno				
(48)	Acetamiprid	neonikotinoidni pesticidi	135410-20-7 / 160430-64-8	603-921-1	0,037	0,0037	0,16	0,016				
(49)	Azitromicin	lijekovi (makrolidni antibiotici)	83905-01-5	617-500-5	0,019	0,0019	0,18	0,018				X
(50)	Bifentrin	piretroidni pesticidi	82657-04-3	617-373-6	$9,5 \times 10^{-5}$	$9,5 \times 10^{-6}$	0,011	0,001				X

(51)	Bisfenol-A (BPA)	industrijske tvari	80-05-7	201-245-8	$3,4 \times 10^{-5}$	$3,4 \times 10^{-5}$	130	51	0,005	X		
(52)	Karbamazepin	lijekovi	298-46-4	206-062-7	2,5	0,25	$1,6 \times 10^{3}$	160				
(53)	Klaritromicin	lijekovi (makrolidni antibiotici)	81103-11-9	658-034-2	0,13	0,013	0,13	0,013				X
(54)	Klotianidin	neonikotinoidni pesticidi	210880-92-5	433-460-1	0,01	0,001	0,34	0,034				
(55)	Deltametrin	piretroidni pesticidi	52918-63-5	258-256-6	$1,7 \times 10^{-6}$	$1,7 \times 10^{-7}$	$1,7 \times 10^{-5}$	$3,4 \times 10^{-6}$				X
(56)	Diklofenak	lijekovi	15307-86-5 / 15307-79-6	239-348-5 / 239-346-4	0,04	0,004	250	25				X
(57)	Eritromicin	lijekovi (makrolidni antibiotici)	114-07-8	204-040-1	0,5	0,05	1	0,1				X
(58)	Esfenvalerat	piretroidni pesticidi	66230-04-4	613-911-9	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,7 \times 10^{-6}$	0,0085	0,00085				X
(59)	Estron (E1)	lijekovi (estrogeni hormoni)	53-16-7	200-164-5	$3,6 \times 10^{-4}$	$1,8 \times 10^{-5}$	nije izvedeno	nije izvedeno				
(60) **[Am. 151]**	Glifosat	herbicidi	1071-83-6	213-997-4	0,1 ~~(25) 86,7 (26)~~	~~8,67~~ ***0,01***	398,6	39,86				

(61)	Ibuprofen	lijekovi	15687-27-1	239-784-6	0,22	0,022						X
(62)	Imidakloprid	neonikotinoidni pesticidi	138261-41-3 / 105827-78-9	428-040-8	0,0068	$6,8 \times 10^{-4}$	0,057	0,0057				
(63)	Nikosulfuron	herbicidi	111991-09-4	601-148-4	0,0087	$8,7 \times 10^{-4}$	0,23	0,023				
(64)	Permetrin	piretroidni pesticidi	52645-53-1	258-067-9	$2,7\times 10^{-4}$	$2,7 \times 10^{-5}$	0,0025	$2,5 \times 10^{-4}$				X
(65)	Perfluoralkilne i polifluoralkilne tvari (PFAS) – zbroj 24 tvari ([27])	industrijske tvari	nije primjenjivo	nije primjenjivo	zbroj ekvivalenata PFOA-a 0,0044 ([28])	zbroj ekvivalenata PFOA-a 0,0044 ([28])	nije primjenjivo	nije primjenjivo	zbroj ekvivalenata PFOA-a 0,077 ([28])	X	X	X
(66)	Srebro	metali	7440-22-4	231-131-3	0,01	0,006 (10 ‰ saliniteta) 0,17 (30 ‰ saliniteta)	0,022	nije izvedeno				
(67)	Tiakloprid	neonikotinoidni pesticidi	111988-49-9	601-147-9	0,01	0,001	0,05	0,005				
(68)	Tiametoksam	neonikotinoidni pesticidi	153719-23-4	428-650-4	0,04	0,004	0,77	0,077				
(69)	Triklosan	biocidi	3380-34-5	222-182-2	0,02	0,002	0,02	0,002				

(70)	Ukupno za aktivne tvari u pesticidima, uključujući njihove relevantne metabolite, proizvode razgradnje i reakcije ([29])	sredstva za zaštitu bilja i biocidi			0,5 ([30])	0,5 ([30])						
(70a) [Am. 152]	***Bisfenoli***	***Industrijske kemikalije***	***nije primjenjivo***	***nije primjenjivo***	*	*	*	*				
(70b) [Am. 153]	***PFAS-ovi – ukupno***	***Industrijske kemikalije***	***nije primjenjivo***	***nije primjenjivo***	*	*	*	*				
(70c) [Am. 154]	***Farmaceutske djelatne tvari – ukupno***	***lijekovi***	***nije primjenjivo***	***nije primjenjivo***	***0,25***	***0,025***						

[*] ***Standarde kvalitete utvrdit će Komisija delegiranim aktom.***

(1) CAS: Chemical Abstracts Service (Referentna arhiva za kemiju i primijenjenu kemiju).

(2) EU broj: Europski popis postojećih kemijskih tvari (EINECS) ili Europski popis prijavljenih kemijskih tvari (ELINCS).

(3) Taj je parametar SKO izražen kao prosječna godišnja vrijednost (GP-SKO). Ako nije drukčije navedeno, primjenjuje se na ukupnu koncentraciju svih tvari i izomera.

(4) Kopnene površinske vode obuhvaćaju rijeke i jezera te srodna umjetna ili znatno promijenjena vodna tijela.

(5) Taj je parametar SKO izražen kao najveća dopuštena koncentracija (MDK-SKO). Kad su vrijednosti MDK-SKO označene kao „nije primjenjivo”, smatra se da vrijednosti GP-SKO pri stalnom ispuštanju osiguravaju zaštitu od kratkoročnih vršnih onečišćenja jer su znatno niže od vrijednosti izvedenih na temelju akutne toksičnosti.

(6) Ako je utvrđen SKO za biotu, primjenjuje se taj SKO, a ne SKO za vodu, ne dovodeći u pitanje odredbu iz članka 3. stavka 3. ove Direktive, kojom se dopušta praćenje alternativnog taksona biote ili drugog medija ako primijenjeni SKO pruža jednaku razinu zaštite. Ako nije izričito navedeno drukčije, SKO za biotu odnosi se na ribu. Za tvari označene brojevima 15 (fluoranten), 28 (PAH-i) i 51 (bisfenol-A), SKO-i za biotu odnosi se na rakove i mekušce. Za potrebe ocjenjivanja kemijskog stanja praćenje fluorantena i PAH-a te bisfenola-A u ribama nije prikladno. Za tvar označenu brojem 37 (dioksini i spojevi poput dioksina), SKO za biotu odnosi se na ribe, rakove i mekušce, u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 1259/2011*, odjeljak 5.3. Priloga.

(7) Za skupinu prioritetnih tvari obuhvaćenih bromiranim difenileterima (br. 5) SKO se odnosi na zbroj koncentracija srodnih tvari pod brojevima 28, 47, 99, 100, 153 i 154.

(8) Tetra, penta, heksa, hepta, okta i dekabromdifenileter (CAS brojevi 40088-47-9, 32534-81-9, 36483-60-0, 68928-80-3, 32536-52-0, 1163-19-5).

(9) Za kadmij i njegove spojeve (br. 6) vrijednosti SKO-a ovise o tvrdoći vode, koja je razvrstana u pet klasnih kategorija (klasa 1: < 40 mg $CaCO_3$/l, klasa 2: od 40 do < 50 mg $CaCO_3$/l, klasa 3: od 50 do < 100 mg $CaCO_3$/l, klasa 4: od 100 do < 200 mg $CaCO_3$/l i klasa 5: ≥ 200 mg $CaCO_3$/l).

(10) Za ovu skupinu tvari nije određen indikativni pokazatelj. Indikativni pokazatelji moraju se odrediti analitičkom metodom.

(11) Ukupni DDT sastoji se od zbroja izomera 1,1,1-triklor-2,2 bis(p-klorfenil)etana (CAS 50-29-3, EU 200-024-3), 1,1,1-triklor-2(o-klorfenil)-2-(p-klorfenil)etana (CAS 789-02-6, EU 212-332-5), 1,1-diklor-2,2-bis(p-klorfenil)etilena (CAS 72-55-9, EU 200-784-6) i 1,1-diklor-2,2-bis(p-klorfenil)etana (CAS 72-54-8, EU 200-783-0).

(12) Ti se SKO-i odnose na biološki raspoložive koncentracije tvari.

(13) SKO za biotu odnosi se na metil živu.

(14) Nonilfenol (CAS 25154-52-3, EU 246-672-0), uključujući izomere 4-nonilfenol (CAS 104-40-5, EU 203-199-4) i 4-nonilfenol (razgranati) (CAS 84852-15-3, EU 284-325-5).

(15) Oktilfenol (CAS 1806-26-4, EU 217-302-5) uključujući izomer 4-(1,1′,3,3′-tetrametilbutil)-fenol (CAS 140-66-9, EU 205-426-2).

(16) Benzo(a)piren (CAS 50-32-8) (RPF 1), benzo(b)fluoranten (CAS 205-99-2) (RPF 0,1), benzo(k)fluoranten (CAS 207-08-9) (RPF 0,1), benzo(g,h,i)perilen (CAS 191-24-2) (RPF 0), indeno(1,2,3-cd)piren (CAS 193-39-5) (RPF 0,1), krizen (CAS 218-01-9) (RPF 0,01), benzo(a)antracen (CAS 56-55-3) (RPF 0,1) i dibenz(a,h)antracen (CAS 53-70-3) (RPF 1). PAH-i antracen, fluoranten i naftalen navedeni su zasebno.

(17) Za skupinu poliaromatskih ugljikovodika (PAH-i) (br. 28) SKO za biotu odnosi se na zbroj koncentracija sedam od osam PAH-a navedenih u bilješci 17. izraženih kao ekvivalenti benzo(a)pirena na temelju kancerogenih potencija tih tvari u odnosu na potenciju benzo(a)pirena, tj. RPF-a u bilješci 16. Benzo(g,h,i)perilen ne treba mjeriti u bioti u svrhu utvrđivanja sukladnosti s ukupnim SKO-om za biotu.

(18) Spojevi tributilkositra, uključujući tributilkositar-kation (CAS 36643-28-4).

(19) SKO za sedimente.

(20) Nema dovoljno raspoloživih informacija za određivanje MDK-SKO-a za te tvari.

(21) To se odnosi na sljedeće spojeve:

7 polikloriranih dibenzo-p-dioksina (PCDD): 2,3,7,8-T4CDD (CAS 1746-01-6, EU 217-122-7), 1,2,3,7,8-P5CDD (CAS 40321-76-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDD (CAS 39227-28-6), 1,2,3,6,7,8-H6CDD (CAS 57653-85-7), 1,2,3,7,8,9-H6CDD (CAS 19408-74-3), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDD (CAS 35822-46-9), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD (CAS 3268-87-9)

10 polikloriranih dibenzofurana (PCDF): 2,3,7,8-T4CDF (CAS 51207-31-9), 1,2,3,7,8-P5CDF (CAS 57117-41-6), 2,3,4,7,8-P5CDF (CAS 57117-31-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDF (CAS 70648-26-9), 1,2,3,6,7,8-H6CDF (CAS 57117-44-9), 1,2,3,7,8,9-H6CDF (CAS 72918-21-9), 2,3,4,6,7,8-H6CDF (CAS 60851-34-5), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDF (CAS 67562-39-4), 1,2,3,4,7,8,9-H7CDF (CAS 55673-89-7), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF (CAS 39001-02-0)

12 dioksinu sličnih polikloriranih bifenila (PCB-DL): 3,3′,4,4′-T4CB (PCB 77, CAS 32598-13-3), 3,3′,4′,5-T4CB (PCB 81, CAS 70362-50-4), 2,3,3′,4,4′-P5CB (PCB 105, CAS 32598-14-4), 2,3,4,4′,5-P5CB (PCB 114, CAS 74472-37-0), 2,3′,4,4′,5-P5CB (PCB 118, CAS 31508-00-6), 2,3′,4,4′,5′-P5CB (PCB 123, CAS 65510-44-3), 3,3′,4,4′,5-P5CB (PCB 126, CAS 57465-28-8), 2,3,3′,4,4′,5-H6CB (PCB 156, CAS 38380-08-4), 2,3,3′,4,4′,5′-H6CB (PCB 157, CAS 69782-90-7), 2,3′,4,4′,5,5′-H6CB (PCB 167, CAS 52663-72-6), 3,3′,4,4′,5,5′-H6CB (PCB 169, CAS 32774-16-6), 2,3,3′,4,4′,5,5′-H7CB (PCB 189, CAS 39635-31-9).

(22) Za skupinu dioksina i spojeva poput dioksina (br. 37) SKO za biotu odnosi se na zbroj koncentracija tvari navedenih u bilješci 20. izraženih kao toksični ekvivalenti na temelju faktora toksične ekvivalencije Svjetske zdravstvene organizacije iz 2005.

(23) CAS 52315-07-8 odnosi se na smjesu izomera cipermetrina, alfa-cipermetrina (CAS 67375-30-8, EU 257-842-9), beta-cipermetrina (CAS 65731-84-2, EU 265-898-0), teta-cipermetrina (CAS 71691-59-1) i zeta-cipermetrina (CAS 52315-07-8, EU 257-842-9).

(24) To se odnosi na 1,3,5,7,9,11-heksabromciklododekan (CAS 25637-99-4, EU 247-148-4), 1,2,5,6,9,10-heksabromciklododekan (CAS 3194-55-6, EU 221-695-9), α-heksabromciklododekan (CAS 134237-50-6), β-heksabromciklododekan (CAS 134237-51-7) i γ-heksabromciklododekan (CAS 134237-52-8).

~~(25) Za slatku vodu koja se upotrebljava za zahvaćanje i pripremu vode za piće.~~

~~(26) Za slatku vodu koja se ne upotrebljava za zahvaćanje i pripremu vode za piće.~~

(27) To se odnosi na sljedeće spojeve, navedene s njihovim CAS brojem, EU brojem i faktorom relativne potencije (RPF):

perfluoroktanska kiselina (PFOA) (CAS 335-67-1, EU 206-397-9) (RPF 1), perfluoroktansulfonska kiselina (PFOS) (CAS 1763-23-1, EU 217-179-8) (RPF 2), perfluorheksansulfonska kiselina (PFHxS) (CAS 355-46-4, EU 206-587-1) (RPF 0,6), perfluornonanska kiselina (PFNA) (CAS 375-95-1, EU 206-801-3) (RPF 10), perfluorbutansulfonska kiselina (PFBS) (CAS 375-73-5, EU 206-793-1) (RPF 0,001), perfluorheksanska kiselina (PFHxA) (CAS 307-24-4, EU 206-196-6) (RPF 0,01), perfluorbutanska kiselina (PFBA) (CAS 375-22-4, EU 206-786-3) (RPF 0,05), perfluorpentanska kiselina (PFPeA) (CAS 2706-90-3, EU 220-300-7) (RPF 0,03), perfluorpentansulfonska kiselina (PFPeS) (CAS 2706-91-4, EU 220-301-2) (RPF 0,3005), perfluordekanska kiselina (PFDA) (CAS 335-76-2, EU 206-400-3) (RPF 7), perfluordodekanska kiselina (PFDoDA ili PFDoA) (CAS 307-55-1, EU 206-203-2) (RPF 3), perfluorundekanska kiselina (PFUnDA ili PFUnA) (CAS 2058-94-8, EU 218-165-4) (RPF 4), perfluorheptanska kiselina (PFHpA) (CAS 375-85-9, EU 206-798-9) (RPF 0,505), perfluortridekanska kiselina (PFTrDA) (CAS 72629-94-8, EU 276-745-2) (RPF 1,65), perfluorheptansulfonska kiselina (PFHpS) (CAS 375-92-8, EU 206-800-8) (RPF 1,3), perfluordekansulfonska kiselina (PFDS) (CAS 335-77-3, EU 206-401-9) (RPF 2), perfluortetradekanska kiselina (PFTeDA) (CAS 376-06-7, EU 206-803-4) (RPF 0,3), perfluorheksadekanska kiselina (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, EU 267-638-1) (RPF 0,02), perfluoroktadekanska kiselina (PFODA) (CAS 16517-11-6, EU 240-582-5) (RPF 0,02), amonijev perfluor (2-metil-3-oksaheksanoat) (HFPO-DA ili Gen X) (CAS 62037-80-3) (RPF 0,06), propanska kiselina/amonijev 2,2,3-trifluor-3-(1,1,2,2,3,3-heksafluor-3-(trifluormetoksi)propoksi)propanoat (ADONA) (CAS 958445-44-8) (RPF 0,03), 2-(perfluorheksil)etilni alkohol (6:2 FTOH)

(CAS 647-42-7, EU 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(perfluoroktil)etanol (8:2 FTOH) (CAS 678-39-7, EU 211-648-0) (RPF 0,04) i octena kiselina/2,2-difluor-2-((2,2,4,5-tetrafluor-5-(trifluormetoksi)-1,3-dioksolan-4-il)oksi)-(C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06).

(28) Za skupinu PFAS-a (br. 65) SKO se odnosi na zbroj koncentracija 24 PFAS-a navedenih u bilješci 27. izraženih kao PFOA-ekvivalenti na temelju potencija tih tvari u odnosu na potencije PFOA-a, tj. RPF-a u bilješci 27.

(29) „Pesticidi” znači sredstva za zaštitu bilja kako su navedena u članku 2. Uredbe (EZ) br. 1107/2009 i biocidni proizvodi kako su definirani u članku 3. Uredbe (EU) br. 528/2012.

(30) „Ukupno” znači zbroj svih pojedinačnih pesticida koji su otkriveni i kvantificirani tijekom postupka praćenja stanja, uključujući njihove relevantne metabolite, proizvode razgradnje i reakcije.;”

(3) dio B mijenja se kako slijedi:

(a) u točki 1. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Za svako vodno tijelo površinske vode primjena GP-SKO znači, za svaku reprezentativnu točku praćenja u vodnom tijelu, da aritmetička sredina koncentracija izmjerenih u različito vrijeme tijekom godine ne prelazi standard.;”

(b) u točki 2. prvi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Za svako vodno tijelo površinske vode primjena MDK-SKO znači da koncentracije izmjerene u bilo kojoj reprezentativnoj točki praćenja u vodnom tijelu ne prelaze standard.”

PRILOG VI.

„PRILOG II.

STANDARDI KVALITETE OKOLIŠA ZA ONEČIŠĆUJUĆE TVARI SPECIFIČNE ZA RIJEČNI SLIV

Dio A: POPIS KATEGORIJA ONEČIŠĆUJUĆIH TVARI SPECIFIČNIH ZA RIJEČNI SLIV

1. Organohalogeni spojevi i tvari koje mogu formirati takve spojeve

   u vodnom okolišu.

2. Organofosforni spojevi.

3. Organokositreni spojevi.

4. Tvari i pripravci, ili proizvodi njihova raspadanja, za koje je

   dokazano da imaju kancerogena ili mutagena svojstva, ili svojstva

   koja mogu utjecati na steroidogenske, tiroidne, reprodukcijske i druge endokrine funkcije u vodnom okolišu ili putem njega.

5. Postojani ugljikovodici i postojane i bioakumulativne organske toksične

   tvari.

6. Cijanidi.

7. Metali i njihovi spojevi.

8. Arsen i njegovi spojevi.

9. Biocidi i proizvodi za zaštitu bilja.

10. Materijali u suspenziji, uključujući mikroplastiku/nanoplastiku.~~,~~ ***, i materijali za koje se zna da od njih nastaje mikroplastika/nanoplastika;*** **[Am. 155]**

11. Tvari koje doprinose eutrofikaciji (posebno nitrati i

    fosfati).

12. Tvari koje negativno utječu na ravnotežu kisika i mogu se mjeriti s pomoću parametara kao što su BPK, KPK itd.

13. Mikroorganizmi, geni ili genetski materijal koji odražavaju prisutnost mikroorganizama otpornih na antimikrobna sredstva, posebno mikroorganizama patogenih za ljude ili stoku.

DIO B: POSTUPAK IZVOĐENJA STANDARDA KVALITETE OKOLIŠA ZA ONEČIŠĆUJUĆE TVARI SPECIFIČNE ZA RIJEČNI SLIV

Metode koje se primjenjuju za utvrđivanje SKO-a za onečišćujuće tvari specifične za riječni sliv uključuju sljedeće korake:

(a) utvrđivanje receptora i sastavnica ili medija koji su izloženi riziku od tvari koja izaziva zabrinutost;

(b) uspoređivanje i procjenu kvalitete podataka o svojstvima tvari koja izaziva zabrinutost, uključujući njezinu (eko)toksičnost, posebno na temelju izvješća o laboratorijskim, mezokozmičkim i terenskim studijama koje obuhvaćaju i kronične i akutne učinke u slatkim i u slanim vodama;

(c) ekstrapolaciju podataka o (eko)toksičnosti bez učinka ili sličnim koncentracijama primjenom deterministčkih ili probabilističkih metoda te odabir i primjenu odgovarajućih čimbenika procjene radi otklanjanja nesigurnosti i izvođenja SKO-a;

(d) usporedbu SKO-a za različite receptore i sastavnice te odabir ključnog SKO-a, tj. SKO-a koji pruža zaštitu najosjetljivijem receptoru u najrelevantnijoj sastavnici ili mediju.

(da) kad se utvrđuje SKO za metale, modeli za bioraspoloživost uzimaju se u obzir za različite parametre kvalitete vode koji imaju učinak na bioraspoloživost metala. **[Am. 156]**

DIO C: REPOZITORIJ USKLAĐENIH STANDARDA KVALITETE OKOLIŠA ZA ONEČIŠĆUJUĆE TVARI SPECIFIČNE ZA RIJEČNI SLIV

[Unos] br.°	Naziv tvari	Kategorija tvari	CAS broj (1)	EU broj (2)	GP-SKO (3) Kopnene površinske vode (4) [µg/l]	GP-SKO (3) Druge površinske vode [µg/l]	MDK-SKO (5) Kopnene površinske vode (4) [µg/l]	MDK-SKO (5) Druge površinske vode [µg/l]	SKO za biotu (6) [µg/kg mokre težine] ili SKO za sedimente kad je tako naznačeno [µg /kg suhe težine]	
1	Alaklor (7)	pesticidi	15972-60-8	240-110-8	0,3	0,3	0,7	0,7		
2	Ugljikov tetraklorid (7)	industrijske tvari	56-23-5	200-262-8	12	12	nije primjenjivo	nije primjenjivo		
3	Klorfenvinfos (7)	pesticid	470-90-6	207-432-0	0,1	0,1	0,3	0,3		
4	Simazin (7)	pesticid	122-34-9	204-535-2	1	1	4	4		

(1) CAS: Chemical Abstracts Service (Referentna arhiva za kemiju i primijenjenu kemiju).

(2) EU broj: Europski popis postojećih kemijskih tvari (EINECS) ili Europski popis prijavljenih kemijskih tvari (ELINCS).

(3) Taj je parametar SKO izražen kao prosječna godišnja vrijednost (GP-SKO). Ako nije drukčije navedeno, primjenjuje se na ukupnu koncentraciju svih tvari i izomera.

(4) Kopnene površinske vode obuhvaćaju rijeke i jezera te srodna umjetna ili znatno promijenjena vodna tijela.

(5) Taj je parametar SKO izražen kao najveća dopuštena koncentracija (MDK-SKO). Kad su vrijednosti MDK-SKO označene kao „nije primjenjivo”, smatra se da vrijednosti GP-SKO pri stalnom ispuštanju osiguravaju zaštitu od kratkoročnih vršnih onečišćenja jer su znatno niže od vrijednosti izvedenih na temelju akutne toksičnosti.

(6) Ako je utvrđen SKO za biotu, primjenjuje se taj SKO, a ne SKO za vodu, ne dovodeći u pitanje odredbu iz članka 3. stavka 3. ove Direktive, kojom se dopušta praćenje alternativnog taksona biote ili drugog medija ako primijenjeni SKO pruža jednaku razinu zaštite. Ako nije izričito navedeno drukčije, SKO za biotu odnosi se na ribu.

(7) Tvar koja je prethodno bila navedena kao prioritetna tvar u Prilogu X. Direktivi 2000/60/EZ ili Prilogu I. Direktivi 2008/105/EZ.”